

Education des enfants roms en Europe
Education of Roma children in Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Language Policy Division
Division des Politiques linguistiques



Evropakoro Forumo e Romengoro thaj e Phirutnengo
European Roma and Travellers Forum
Forum européen des Roms et des Gens du voyage

Μαθαίνω ρομανί



Το Ευρωπαϊκό Χαρτοφυλάκιο Γλωσσών μου

Το όνομά μου _____

Πρωτοβάθμια εκπαίδευση
Για μαθητές 6 – 11 ετών

Ευχαριστούμε θερμά τη Φινλανδία για την αμέριστη στήριξή της σε αυτό το έργο

Τομέας Γλωσσικής Πολιτικής – www.coe.int/lang
Συμβούλιο της Ευρώπης, Στρασβούργο

Το Συμβούλιο της Ευρώπης και το Ευρωπαϊκό Χαρτοφυλάκιο Γλωσσών (ΕΧΓ)

Το Συμβούλιο της Ευρώπης είναι μια οικογένεια 47 κρατών που εκτείνονται από την Ισλανδία έως το Αζερμπαϊτζάν. Οι εκατομμύρια νέοι που ζουν σε αυτές τις χώρες έχουν πολλές κοινές εμπειρίες και ενδιαφέροντα, αλλά και διαφορετική γλώσσα, κουλτούρα και ιστορία.

Σκοπός του Συμβουλίου της Ευρώπης είναι να σε βοηθήσει να καταλάβεις και να σεβαστείς τους άλλους ανθρώπους και αυτό που τους κάνει διαφορετικούς. Χάρη στο Ευρωπαϊκό Χαρτοφυλάκιο Γλωσσών σου μπορείς να μάθεις νέες γλώσσες και να καταλάβεις νέες κουλτούρες.

Το ΕΧΓ σου επιτρέπει

- να καταγράφεις αυτά που μπορείς να κάνεις σε διαφορετικές γλώσσες
- να καταλαβαίνεις τι χρειάζεται να μάθεις για να μπορείς να συμμετέχεις σε όλα τα μαθήματα και τις δραστηριότητες στα ρομανί
- να καταγράφεις ό,τι έχεις μάθει καλά και ό,τι χρειάζεται να μελετήσεις περισσότερο
- να οργανώνεις ό,τι έχεις κάνει στο μάθημα ούτως ώστε να μπορείς να το χρησιμοποιήσεις για να θυμάσαι τι έχεις ήδη μάθει
- να πεις στον δάσκαλό σου τι μπορείς να κάνεις στα ρομανί
- εάν αλλάξεις σχολείο, να δείξεις στους νέους σου δασκάλους τι μπορείς ήδη να κάνεις στα ρομανί

Το ΕΔΧ επιτρέπει στους δασκάλους σου

- να καταλάβουν ποια γλώσσα των Ρομά ήδη γνωρίζεις
- να σε βοηθήσουν να σχεδιάσεις τι πρέπει να μάθεις

Το ΕΔΧ επιτρέπει στους γονείς σου

- να παρακολουθούν την πρόοδο σου στα ρομανί

Συγγραφέας: Δρ. Barbara Lazenby Simpson, Trinity College, Δουβλίνο

Μετάφραση: Mihaela Zatreanu, Ρουμανία

Language Policy Division (Τομέας Γλωσσικής Πολιτικής)
DG IV - Council of Europe (Γενική Διεύθυνση IV - Συμβούλιο της Ευρώπης)
F-67075 Strasbourg Cedex
decs-lang@coe.int – www.coe.int/lang



Η φωτογραφία
μου



Με λένε: _____

Μένω: _____

Τα μάτια μου είναι: _____

Τα μαλλιά μου είναι:

Το αγαπημένο μου χρώμα: _____

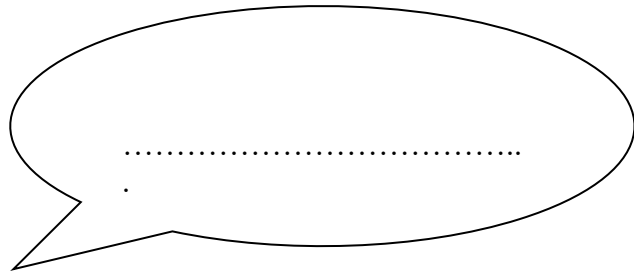
Το αγαπημένο μου φαγητό:

Η αγαπημένη μου δραστηριότητα:

Άλλες πληροφορίες για μένα: _____

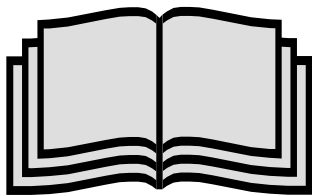
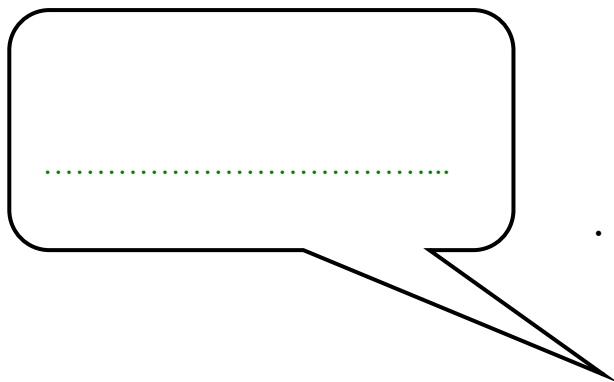
Οι γλώσσες μου

Στο σπίτι μου μιλάω



Μερικές φορές ακούω γύρω μου ανθρώπους που μιλούν

Στο σχολείο μιλάω



Μπορώ να διαβάσω στα

Μπορώ να γράψω στα _____



Η πρόοδός μου στη μάθηση - Κατανόηση προφορικού και γραπτού λόγου (βλ. Πλαίσιο αναλυτικού προγράμματος σπουδών για τα ρομανί © για περισσότερες λεπτομέρειες)

		A1 ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ	A2 ΑΡΧΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ	B1 ΕΝΔΙΑΜΕΣΟ ΕΠΙΠΕΔΟ	B2 ΠΡΟΧΩΡΗΜΕΝΟ ΕΠΙΠΕΔΟ
ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ	Κατανόηση προφορικού λόγου 	Μπορώ να καταλάβω λέξεις και φράσεις που αφορούν εμένα, την οικογένειά μου, την καθημερινότητά μου και τα πράγματα που κάνω. Μπορώ να καταλάβω απλές ερωτήσεις και οδηγίες.	Μπορώ να καταλάβω τις περισσότερες οδηγίες που δίνονται στο σχολείο. Μπορώ να παρακολουθήσω θέματα που καλύπτονται στην τάξη και μπορώ να καταλάβω μια απλή ή γνωστή ιστορία.	Μπορώ να καταλάβω λεπτομερείς οδηγίες που δίνονται στο σχολείο, τα βασικά σημεία των θεμάτων που παρουσιάζονται και των ιστοριών που διαβάζονται δυνατά στην τάξη, καθώς και ταινίες για πράγματα τα οποία μου είναι οικεία. Μπορώ να παρακολουθήσω τις περισσότερες συζητήσεις μεταξύ άλλων μαθητών χωρίς δυσκολία.	Μπορώ να καταλάβω ταινίες, ηχογραφήσεις ή συζητήσεις για θέματα που μου είναι οικεία.
	Κατανόηση γραπτού λόγου 	Μπορώ να αναγνωρίσω τα γράμματα του αλφάβητου και μπορώ να βρω το όνομά μου σε έναν κατάλογο. Μπορώ να καταλάβω λέξεις σε ετικέτες ή αφίσες στην τάξη και ορισμένες λέξεις και φράσεις σε ένα νέο κείμενο.	Μπορώ να καταλάβω σύντομα κείμενα για θέματα που μου είναι οικεία και μπορώ να χρησιμοποιήσω τον αλφάβητο για να βρω στοιχεία σε καταλόγους.	Μπορώ να καταλάβω περιγραφές γεγονότων, συναισθημάτων και επιθυμιών και μπορώ να χρησιμοποιήσω ερωτήσεις κατανόησης για να βρω συγκεκριμένες απαντήσεις σε ένα κείμενο. Μπορώ επίσης να χρησιμοποιήσω βασικές λέξεις, διαγράμματα και εικόνες που με βοηθούν να καταλάβω τα κείμενα που διαβάζω. Μπορώ να ακολουθήσω γραπτές οδηγίες για να κάνω τις δραστηριότητες στην τάξη.	Μπορώ να καταλάβω άρθρα και ρεπορτάζ σε εφημερίδες, περιοδικά ή στο διαδίκτυο. Μπορώ να καταλάβω όταν στα κείμενα που διαβάζω εκφράζονται συμπεριφορές, πεποιθήσεις ή ανησυχίες.

Παράδειγμα:

	A1			A2		
	Με πολλή βοήθεια	Με λίγη βοήθεια	Χωρίς βοήθεια	Με πολλή βοήθεια	Με λίγη βοήθεια	Χωρίς βοήθεια
Κατανόηση προφορικού λόγου 	15/9/20__	17/10/20__	14/11/20__	18/12/20__	15/2/20__	20/4/20__

	A1	A2	B1	B2
--	-----------	-----------	-----------	-----------

Σχέδιο ΕΧΓ

	Με πολλή βοήθεια *	Με λίγη βοήθεια **	Χωρίς βοήθεια ***	Με πολλή βοήθεια *	Με λίγη βοήθεια **	Χωρίς βοήθεια ***	Με πολλή βοήθεια *	Με λίγη βοήθεια **	Χωρίς βοήθεια ***	Με πολλή βοήθεια *	Με λίγη βοήθεια **	Χωρίς βοήθεια ***
Κατανόηση προφορικού λόγου 												
Κατανόηση γραφτού λόγου 												

Η πρόοδός μου στη μάθηση - Ομιλία και γραφή (βλ. Πλαίσιο αναλυτικού προγράμματος σπουδών για τα ρομανί© για περισσότερες λεπτομέρειες)

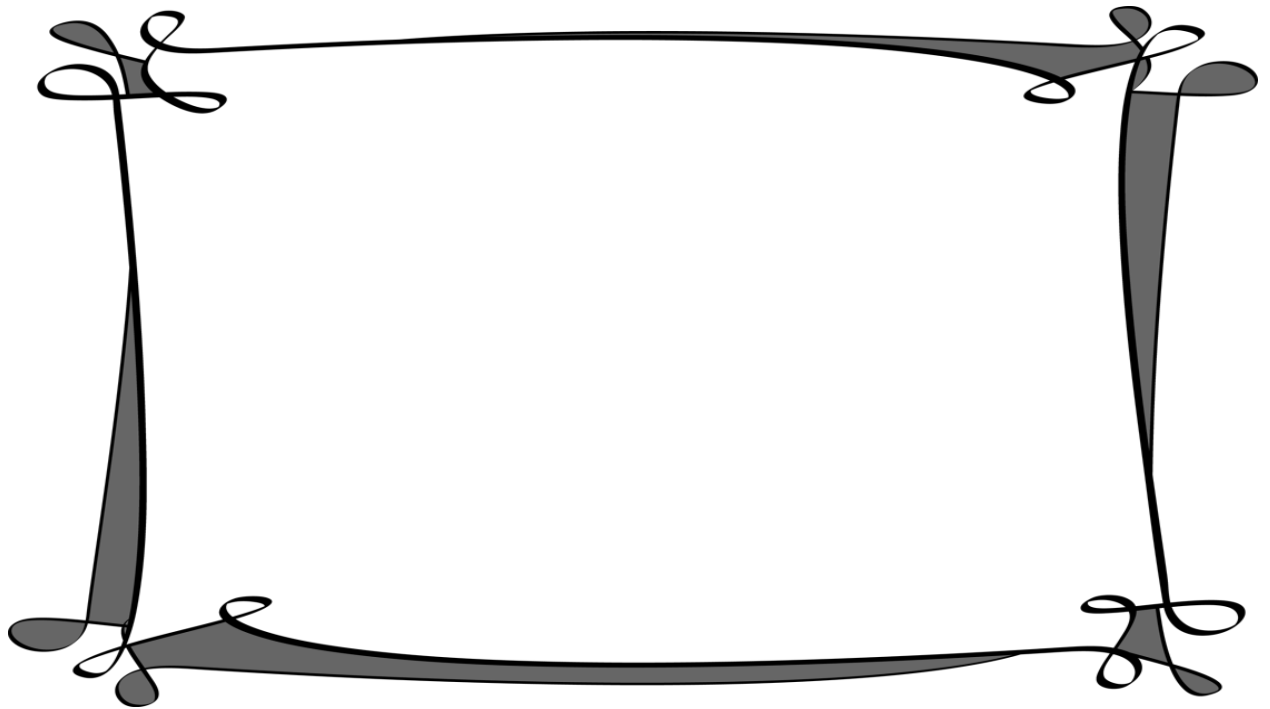
		A1 ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ	A2 ΑΡΧΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ	B1 ΕΝΔΙΑΜΕΣΟ ΕΠΙΠΕΔΟ	B2 ΠΡΟΧΩΡΗΜΕΝΟ ΕΠΙΠΕΔΟ
Ο Μ Ι Λ Ι Α	Προφορική επικοινωνία 	Μπορώ να πω σωστά γεια και αντίο, παρακαλώ και ευχαριστώ. Μπορώ να κάνω απλές ερωτήσεις και να δώσω ανάλογες απαντήσεις.	Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις για την οικογένειά μου, τους φίλους μου, τα μαθήματά μου, τα χόμπι και τις διακοπές μου. Μπορώ να παρακολουθήσω μια συζήτηση με άλλα άτομα. Μπορώ να εκφράσω τις ανησυχίες και τα συναισθήματά μου.	Μπορώ να μιλήσω με ευχέρεια για το σχολείο, την οικογένειά μου, τις καθημερινές μου συνήθειες και για ό,τι μου αρέσει και δεν μου αρέσει. Μπορώ να κάνω συζητήσεις και να μιλάω για πράγματα που με ενδιαφέρουν με άλλα άτομα. Μπορώ να επαναλαμβάνω ό,τι έχει ειπωθεί και να μεταφέρω τις πληροφορίες σε άλλον.	Μπορώ να συμμετέχω σε συνομιλία ή συζήτηση και μπορώ να καταλαβαίνω και να απαντώ σε φυσικούς ομιλητές. Μπορώ να διατυπώνω την άποψή μου με σαφήνεια και να την εξηγή, εάν είναι απαραίτητο.
	Παραγωγή προφορικού λόγου 	Μπορώ να περιγράψω με απλά λόγια το πού μένω και τους ανθρώπους που γνωρίζω, ιδίως τα μέλη της οικογένειάς μου.	Μπορώ να περιγράψω την οικογένειά μου, τις καθημερινές μου συνήθειες και δραστηριότητες. Μπορώ να περιγράψω κάτι που μου αρέσει να κάνω. Μπορώ να περιγράψω τα σχέδιά μου για το άμεσο ή πιο μακρινό μέλλον.	Μπορώ να επαναλάβω μια ιστορία που έχω ακούσει ή την πλοκή μιας ταινίας που έχω δει ή ενός βιβλίου που έχω διαβάσει. Μπορώ να περιγράψω ένα ιδιαίτερο οικογενειακό γεγονός (γιορτή, πανηγύρι, γέννηση κ.λπ.) και μπορώ να εξηγήσω τις απόψεις μου και τα σχέδιά μου.	Μπορώ να κάνω μια σαφή, λεπτομερή περιγραφή μιας εμπειρίας ή ενός γεγονότος, εξηγώντας τη σημασία που έχει για μένα ή για άλλους ανθρώπους. Μπορώ να εξηγήσω την προσωπική μου άποψη και να πω τη γνώμη μου εξηγώντας με σαφήνεια τους λόγους μου.
Γ Ρ Α Φ Η	Παραγωγή γραπτού λόγου 	Μπορώ να γράψω το όνομα και τη διεύθυνσή μου Μπορώ να γράψω λεζάντες σε φωτογραφίες και να αντιγράψω μικρές προτάσεις από τον πίνακα. Μπορώ να γράψω μερικές απλές προτάσεις.	Μπορώ να γράψω νέες λέξεις στο Ευρωπαϊκό Χαρτοφυλάκιο Γλωσσών μου και μπορώ να γράψω σύντομα κείμενα για θέματα που μου είναι οικεία (π.χ. τι μου αρέσει να κάνω όταν είμαι στο σπίτι). Μπορώ να γράψω ένα σύντομο μήνυμα (π.χ. μια κάρτα ή ένα σύντομο e-mail) σε έναν φίλο.	Μπορώ να γράψω ένα σύντομο γράμμα ή ένα e-mail, μια περίληψη ενός βιβλίου ή μιας ταινίας, μια περιγραφή των συναισθημάτων μου σχετικά με ένα γεγονός ή μια κατάσταση καθώς και των εμπειριών μου.	Μπορώ να γράψω ένα κείμενο για πολλά διαφορετικά θέματα, ιδίως για αυτά που με ενδιαφέρουν και για αυτά που επηρεάζουν τη ζωή μου. Μπορώ να διατυπώσω τη γνώμη μου και να κάνω σαφείς περιγραφές.

	A1			A2			B1			B2		
	Με πολλή βοήθεια *	Με λίγη βοήθεια **	Χωρίς βοήθεια ***	Με πολλή βοήθεια *	Με λίγη βοήθεια **	Χωρίς βοήθεια ***	Με πολλή βοήθεια *	Με λίγη βοήθεια **	Χωρίς βοήθεια ***	Με πολλή βοήθεια *	Με λίγη βοήθεια **	Χωρίς βοήθεια ***
Προφορική επικοινωνία 												

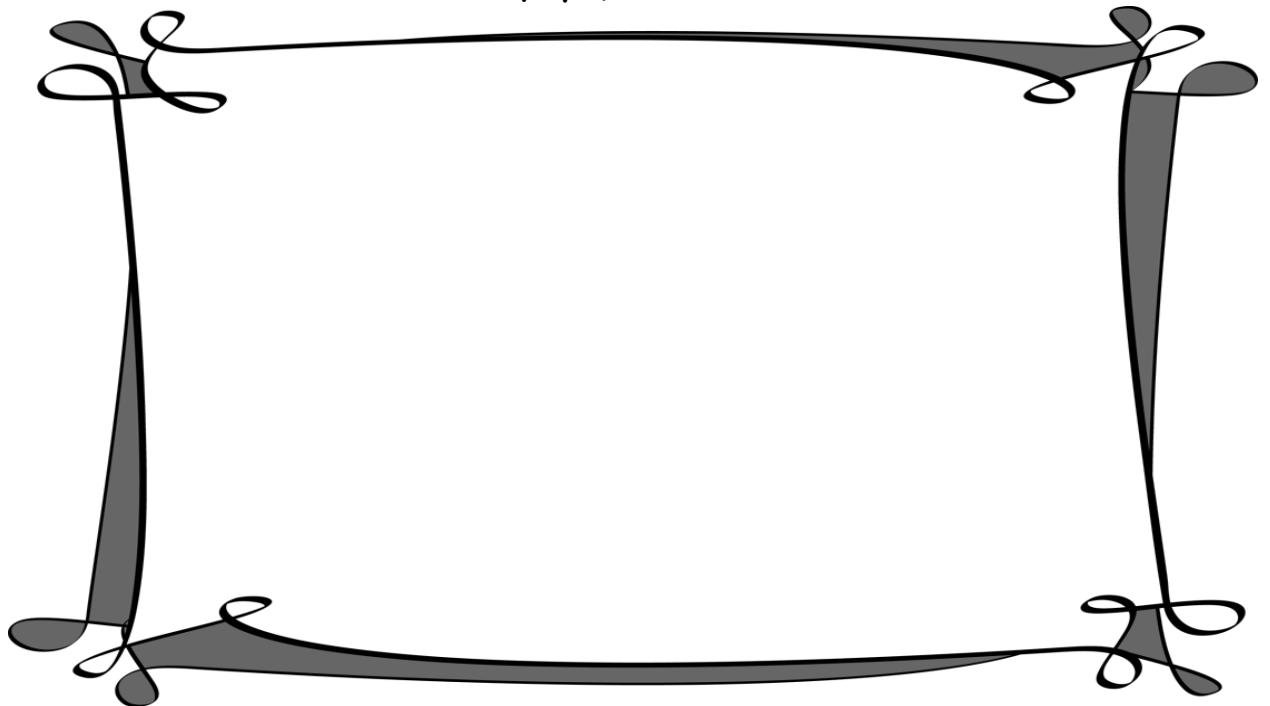
Σχέδιο ΕΧΓ

Παραγωγή προφορικού λόγου 												
Παραγωγή γραφτού λόγου 												

Διαπολιτισμικές εμπειρίες
Αυτά έχω μάθει για άλλους ανθρώπους και άλλα μέρη

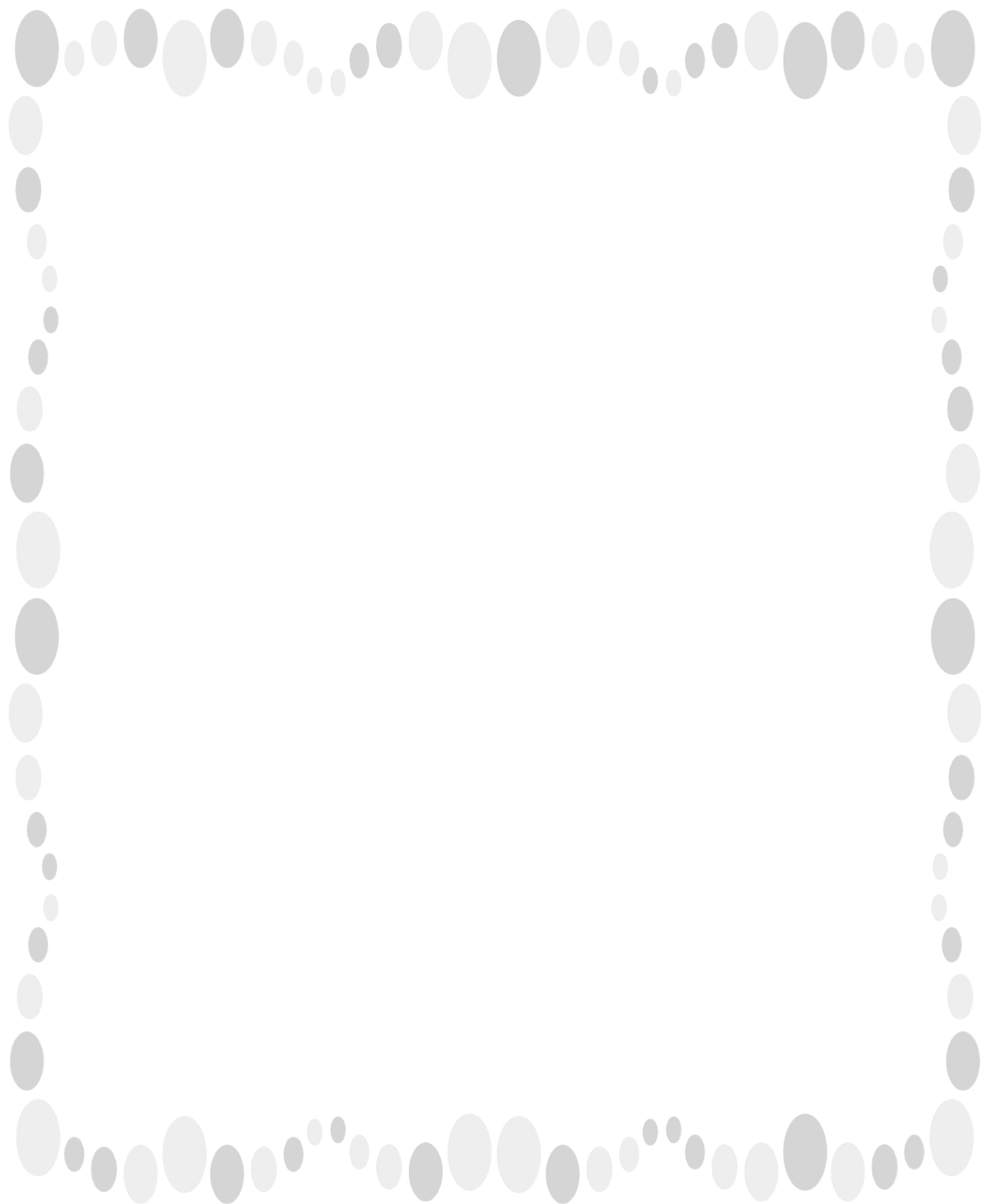


Αυτά θα ήθελα να μάθω για άλλους ανθρώπους και άλλα
μέρη



Η κουλτούρα μου

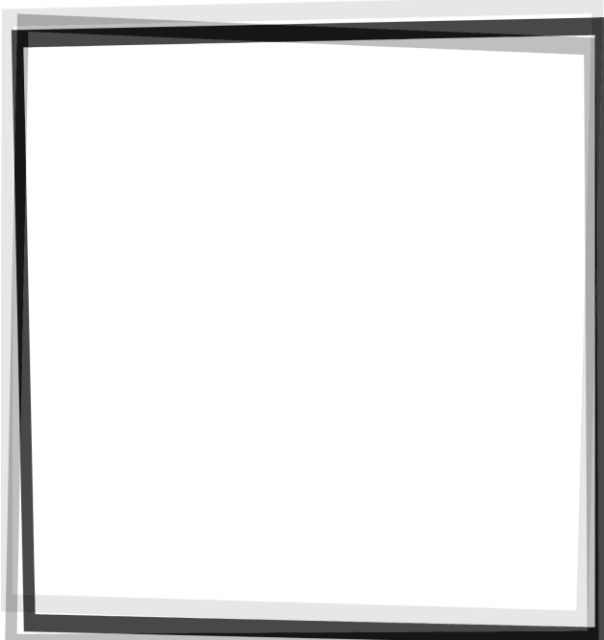
Αυτά θα ήθελα να πω σε άλλους ανθρώπους για την
κουλτούρα μου και τον τρόπο ζωής μου



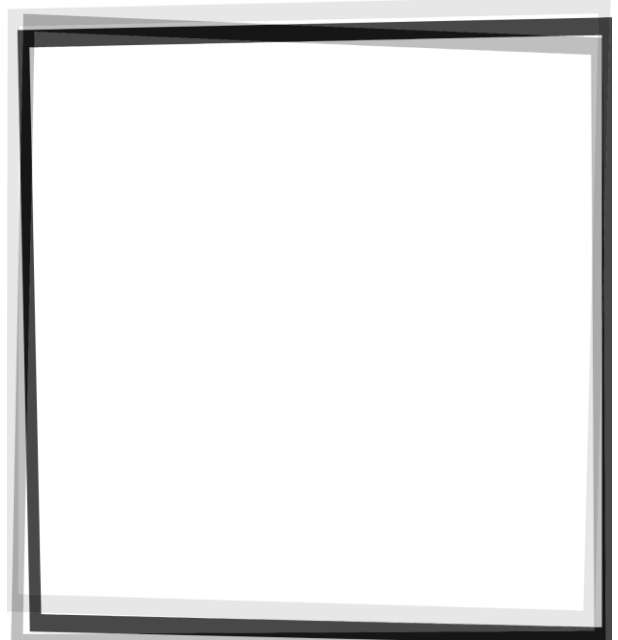


Τα πάντα για τη μάθηση

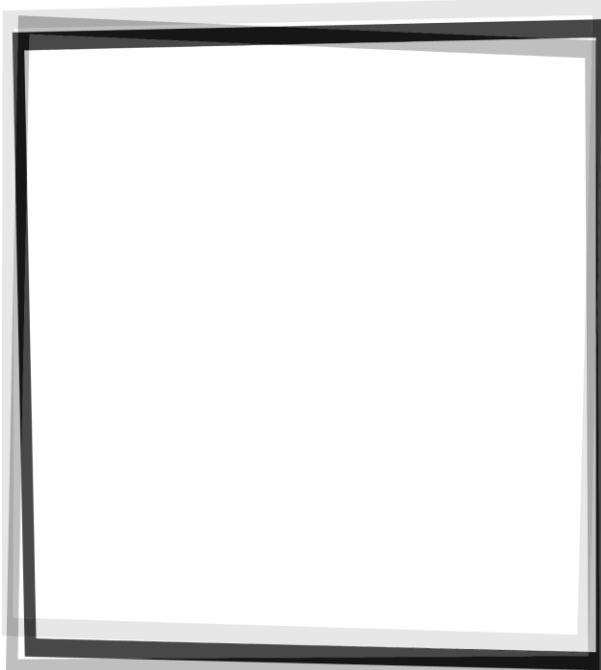
Αυτά έχω
μάθει

A large, empty square box with a thick black border, intended for writing notes related to the first category.

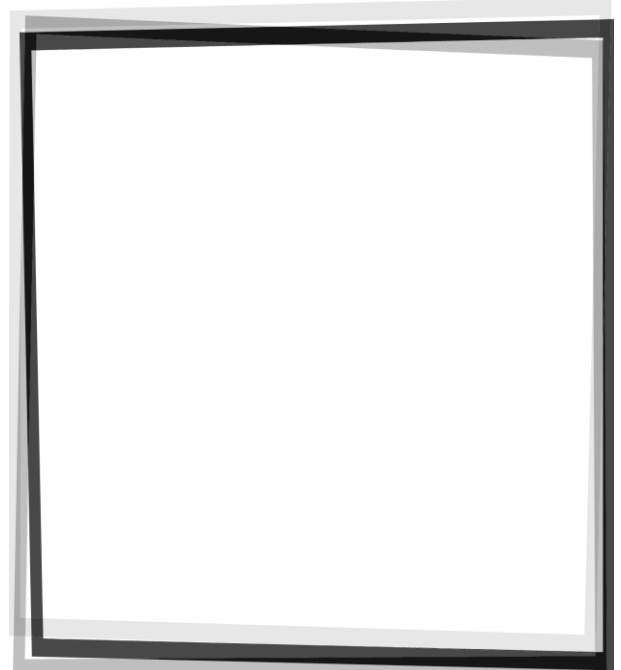
Αυτά έχω μάθει
με ευχαρίστηση

A large, empty square box with a thick black border, intended for writing notes related to the second category.

Αυτά έμαθα με **ευκολία**

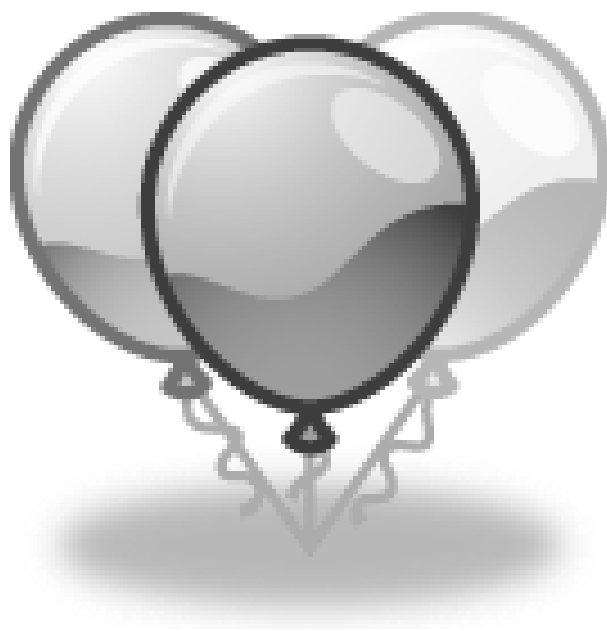
A large, empty square box with a thick black border, intended for writing notes related to the third category.

Αυτά έμαθα με **δυσκολία**

A large, empty square box with a thick black border, intended for writing notes related to the fourth category.

Αυτά θα ήθελα να μάθω στα ρομανί





Τώρα θα μάθω ρομανί.

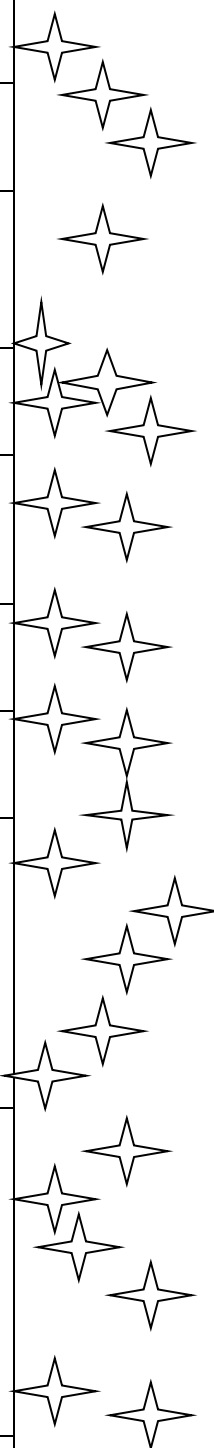
Στις επόμενες σελίδες θα δω όλα τα διαφορετικά πράγματα που μπορώ να μάθω.

Κάθε φορά που μαθαίνω κάτι καινούριο θα χρωματίζω το αστέρι ✦ για να δείξω ότι το ξέρω. Ο δάσκαλός μου θα με βοηθήσει να το κάνω.

Εγώ και η οικογένειά μου

	Μπορώ να καταλάβω όταν ο δάσκαλος με ρωτάει το όνομά μου ή την ηλικία μου.
--	--

A1	Μπορώ να καταλάβω όταν ο δάσκαλος ή κάποιος άλλος μου λέει να κάνω κάτι. Μπορώ να καταλάβω όταν κάποιος μου δίνει την ευχή του.
	Μπορώ να βρω το όνομά μου σε έναν κατάλογο. Μπορώ να βρω τα ονόματα άλλων μελών της οικογένειάς μου.
	Μπορώ να πω το όνομά μου και την ηλικία μου όταν με ρωτάνε. Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις για το τι μου αρέσει και τι όχι. Μπορώ να πω γεια και αντίο σε άλλους ανθρώπους.
	Μπορώ να πω κάτι για την οικογένειά μου. Μπορώ να περιγράψω τον εαυτό μου.
	Μπορώ να γράψω το όνομά μου, τη διεύθυνσή μου και το όνομα του σχολείου μου. Μπορώ να γράψω σε ποιο μέρος μένω.
A2	Μπορώ να καταλάβω όταν ο δάσκαλός μου μου λέει κάτι καινούριο. Μπορώ να καταλάβω κάποιες λέξεις σε μια ευχή.
	Μπορώ να διαβάσω μια παιδική ιστορία που ήδη γνωρίζω. Μπορώ να διαβάσω ένα παραμύθι των Ρομά που ήδη γνωρίζω.
	Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις για το τι έκανα χθες. Μπορώ να πω γεια και αντίο σε διαφορετικούς ανθρώπους σε διαφορετικά μέρη.
	Μπορώ, εάν ανησυχώ ή νιώθω άρρωστος, να το πω στον δάσκαλο ή σε άλλον ενήλικα. Μπορώ να κάνω μια ερώτηση εάν δεν καταλαβαίνω κάτι.
	Μπορώ να μιλήσω στους άλλους για τον εαυτό μου, το ύψος μου, το χρώμα των ματιών μου και τα μαλλιά μου. Μπορώ να μιλήσω για τα πράγματα που κάνω κάθε μέρα και για το τι μου αρέσει να κάνω. Μπορώ να μιλήσω για τα πράγματα που κάνουμε στο σπίτι μου. Μπορώ να εξηγήσω πώς νιώθω για αυτά που συμβαίνουν στο σχολείο ή στην οικογένειά μου.
	Μπορώ να γράψω για το τι κάνω κάθε μέρα και το τι απολαμβάνω. Μπορώ να γράψω για κάτι που έκανα ή είδα.

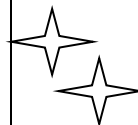




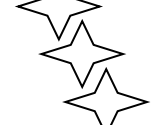
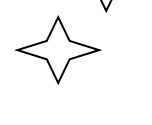
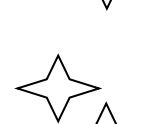
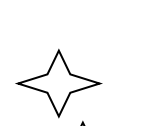
Εγώ και η οικογένειά μου

B1	Μπορώ να καταλάβω για ποιο θέμα μιλούν άλλοι άνθρωποι. Μπορώ να καταλάβω τι λένε οι ενήλικες στο σπίτι. Μπορώ να καταλάβω όλες τις λέξεις σε μια ευχή.
	Μπορώ να διαβάσω για αυτά που κάνουν άλλοι άνθρωποι καθημερινά και για το πώς ζουν σε άλλα μέρη.
	Μπορώ να διαβάσω για τη ζωή των Ρομά σήμερα.
	Μπορώ να πω στον δάσκαλο τι έκανα όταν δεν ήμουν στο σχολείο. Μπορώ να πω στους γονείς μου τι έκανα στο σχολείο και τι μου άρεσε.
	Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις για την καθημερινότητά μου και τη ζωή της οικογένειάς μου.
	Μπορώ να κάνω μια σύντομη προφορική παρουσίαση για το τι κάνω κάθε μέρα ή για τα σημαντικά γεγονότα της ζωής μου.
	Μπορώ να μιλήσω για το τι μαθαίνω στο σπίτι μου.
	Μπορώ να γράψω για τις διαφορές της σημερινής ζωής και στο παρελθόν.
	Μπορώ να γράψω ένα γράμμα ή ένα e-mail που να περιγράφει κάποιο γεγονός που συνέβη στην οικογένειά μου.
	Μπορώ να συγκρίνω τη ζωή μου σήμερα με τη ζωή μου όταν ήμουν μικρότερος. Μπορώ να γράψω πώς νιώθω.
B2	Μπορώ να καταλάβω μια ταινία, μια ραδιοφωνική εκπομπή ή μια συζήτηση. Μπορώ να καταλάβω πράγματα για τη ζωή και τις δραστηριότητες των Ρομά.
	Μπορώ να διαβάσω για τη ζωή των παιδιών στο παρελθόν και για την οικογενειακή ζωή σε διάφορα μέρη.
	Μπορώ να διαβάσω για τη ζωή και τις εμπειρίες των παιδιών Ρομά στο παρελθόν και στο παρόν.
	Μπορώ να μιλήσω για αυτά που με ανησυχούν.
	Μπορώ να συζητήσω για πολλά πράγματα που αφορούν την καθημερινή μου ζωή και την οικογένειά μου. Μπορώ να ρωτήσω άλλους ανθρώπους για την καθημερινή τους ζωή ή τη γνώμη τους για κάτι.

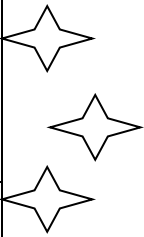
	Μπορώ να εκφράσω τις προσωπικές μου απόψεις. Μπορώ να εξηγήσω τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι νέοι.
	Μπορώ να γράψω ένα γράμμα ή ένα e-mail που να περιγράφει και να εξηγεί τις εμπειρίες ή τα ενδιαφέροντά μου με αρκετές λεπτομέρειες. Μπορώ να γράψω για ένα θέμα που αφορά τη ζωή μου ή τα ενδιαφέροντά μου. Μπορώ να εκφράσω και να εξηγήσω τη γνώμη μου σχετικά με συγκεκριμένες καταστάσεις ή γεγονότα.



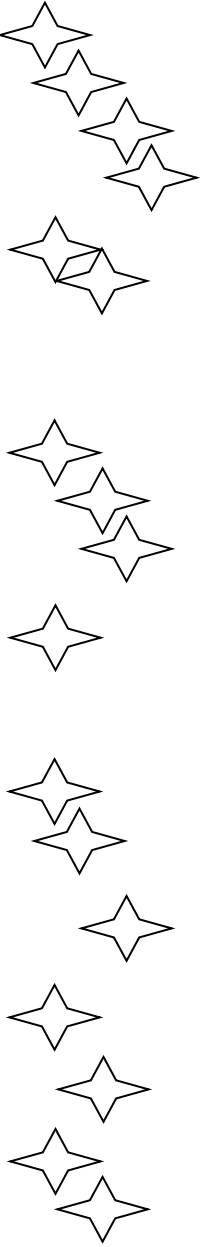
Το σπίτι/καραβάνι και οι δραστηριότητές του

A1	Μπορώ να καταλάβω τις λέξεις που περιγράφουν τα έπιπλα και τα αντικείμενα στο σπίτι μου. Μπορώ να καταλάβω τις λέξεις που περιγράφουν τις δραστηριότητες στο σπίτι μου.	     
	Μπορώ να αναγνωρίσω τις λέξεις που περιγράφουν τα δωμάτια, τους χώρους, τα έπιπλα και τα αντικείμενα στο σπίτι μου. Μπορώ να αναγνωρίσω τους αριθμούς σε έναν δρόμο ή μια διεύθυνση.	
	Μπορώ να απαντήσω σε κάποιες ερωτήσεις σχετικά με το σπίτι μου. Μπορώ να πω έναν αριθμό τηλεφώνου.	
	Μπορώ να πω κάτι για το σπίτι μου. Μπορώ να πω τι μου αρέσει να κάνω στο σπίτι και τι όχι. Μπορώ να πω τι μου ζητούν οι γονείς μου να κάνω στο σπίτι.	
	Μπορώ να γράψω λέξεις που περιγράφουν τα έπιπλα και τους διάφορους χώρους του σπιτιού μου.	
A2	Μπορώ να καταλάβω μια ιστορία για μια οικογένεια και το σπίτι της. Μπορώ να καταλάβω μια ιστορία για τις καθημερινές δραστηριότητες ενός παιδιού.	     
	Μπορώ να διαβάσω μια ιστορία για την καθημερινή ζωή κάποιου άλλου. Μπορώ να διαβάσω μια ιστορία για μια οικογένεια Ρομά και την καθημερινή της ζωή.	
	Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις για το τι κάνω στο σπίτι μου. Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις για το τι κάνουν άλλα μέλη της οικογένειάς μου στο σπίτι μας. Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις για το τι μου αρέσει να κάνω στο σπίτι και τι όχι.	
	Μπορώ να μιλήσω για το τι κάνω συνήθως στη διάρκεια της ημέρας. Μπορώ να μιλήσω για το τι γίνεται στο σπίτι μου το πρωί και όταν γυρίζω σπίτι από το σχολείο. Μπορώ να μιλήσω για το τι κάνει η οικογένειά μου κάθε μέρα.	
	Μπορώ να γράψω μια κάρτα ή ένα σύντομο γράμμα που να περιγράφει το σπίτι μου. Μπορώ να γράψω ένα γράμμα για το τι κάνω στο σπίτι μου.	

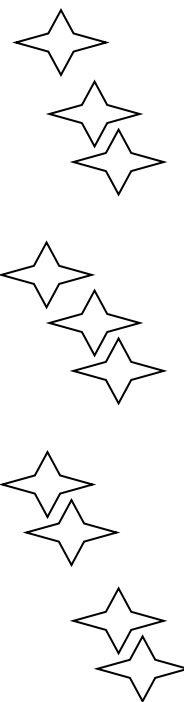
Το σπίτι/καραβάνι και οι δραστηριότητές του		
B1	Μπορώ να καταλάβω μια ιστορία ή μια περιγραφή της καθημερινής ζωής στη δική μου ή σε άλλη χώρα. Μπορώ να καταλάβω μια ιστορία σχετικά με την καθημερινή ζωή στο παρελθόν. Μπορώ να καταλάβω μια περιγραφή της διαφοράς μεταξύ της καθημερινής ζωής στο παρελθόν και στο παρόν.	★ ★ ★ ★ ★ ★
	Μπορώ να διαβάσω ιστορίες που αφορούν παιδιά και τη ζωή τους. Μπορώ να διαβάσω ιστορίες για τη ζωή και το σπίτι παιδιών Ρομά. Μπορώ να διαβάσω για τον καθημερινό τρόπο ζωής άλλων ανθρώπων.	★ ★ ★ ★ ★ ★
	Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις για το τι έκαναν τα μέλη της οικογένειάς μου το σαββατοκύριακο. Μπορώ να περιγράψω τι πρέπει να κάνω στο σπίτι μου. Μπορώ να περιγράψω τις παραδόσεις που ακολουθούμε στο σπίτι μου.	★ ★ ★ ★ ★ ★
	Μπορώ να περιγράψω μια οικογενειακή δραστηριότητα που είναι σημαντική ή ξεχωριστή για εμένα. Μπορώ να διηγηθώ μια απλή ιστορία που άκουσα στο σπίτι μου.	★ ★ ★ ★ ★ ★
	Μπορώ να γράψω ένα σύντομο κείμενο για τις δραστηριότητες του σπιτιού μου. Μπορώ να γράψω ένα e-mail ή ένα γράμμα που να περιγράφει κάποιο γεγονός που συνέβη στην οικογένειά μου. Μπορώ να γράψω ένα σύντομο κείμενο για τις σημαντικές παραδόσεις που ακολουθεί η οικογένειά μου.	★ ★ ★ ★ ★ ★
	Μπορώ να καταλάβω μια λεπτομερή συζήτηση για το πώς ήταν η οικογενειακή ζωή στο παρελθόν. Μπορώ να καταλάβω πληροφορίες για τη ζωή και τις παραδόσεις των Ρομά.	★ ★ ★ ★ ★ ★
B2	Μπορώ να καταλάβω ιστορίες, άρθρα και κείμενα στο διαδίκτυο για τη ζωή των ανθρώπων στο παρόν και στο παρελθόν.	★ ★ ★ ★ ★ ★
	Μπορώ να μιλήσω για την οικογενειακή ζωή και τις παραδόσεις. Μπορώ να μιλήσω για τη σημασία των οικογενειακών αξιών. Μπορώ να μιλήσω για τη σημασία της μάθησης στο σχολείο και στο σπίτι.	★ ★ ★ ★ ★ ★
		★ ★ ★ ★ ★ ★

	Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τη χαρακτηριστική οικιακή ζωή σήμερα.	
	Μπορώ να κάνω μια λεπτομερή προφορική παρουσίαση για τις συνήθειες και τις παραδόσεις που έχουμε στο σπίτι μου.	
	Μπορώ να γράψω για τη ζωή μου στο σπίτι δίνοντας λεπτομέρειες.	

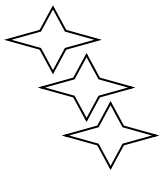
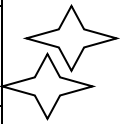
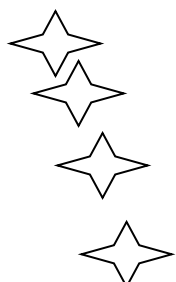
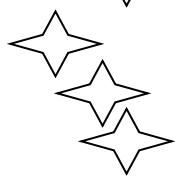
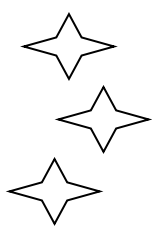
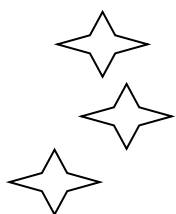
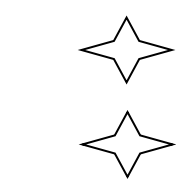
Η κοινότητά μου

A1	Μπορώ να καταλάβω τα ονόματα των ανθρώπων της κοινότητάς μου. Μπορώ να δείξω σε έναν χάρτη πού δουλεύουν διάφοροι άνθρωποι. Μπορώ να καταλάβω όταν οι πιο ηλικιωμένοι μου λένε τι να κάνω. Μπορώ να καταλάβω τους κανόνες του σπιτιού ή της κοινότητάς μου.	
	Μπορώ να διαβάσω τις ονομασίες και πινακίδες στο μέρος όπου μένω. Μπορώ να διαβάσω τις λέξεις που περιγράφουν τους κανόνες διαβίωσης στην κοινότητά μου.	
	Μπορώ να πω «γεια», «αντίο», «παρακαλώ» και «ευχαριστώ». Μπορώ να απαντήσω σε κάποιες ερωτήσεις σχετικά με μέρη στην περιοχή μου. Μπορώ να απαντήσω σε κάποιες ερωτήσεις για το τι κάνω σε διάφορα μέρη.	
	Μπορώ να πω κάτι για την κοινότητά μου και το αγαπημένο μου μέρος.	
	Μπορώ να γράψω τις ονομασίες που έχουν διάφορα μέρη στην περιοχή μου. Μπορώ να γράψω ορισμένες προτάσεις για το τι συμβαίνει στην περιοχή μου. Μπορώ να γράψω μερικές προτάσεις για το τι κάνω σε διάφορα μέρη.	
	Μπορώ να καταλάβω απλές ιστορίες για το τι κάνουν οι άνθρωποι. Μπορώ να καταλάβω μια απλή ιστορία σχετικά με μια σημαντική συμπεριφορά ή δραστηριότητα στην κοινότητά μου.	
	Μπορώ να διαβάσω μια ανακοίνωση για το τι συμβαίνει στην κοινότητά μου. Μπορώ να διαβάσω μια απλή ιστορία για την καθημερινή ζωή στην κοινότητά μου.	

A2	Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για το τι συμβαίνει σε διάφορα μέρη στην πόλη μου ή στην κοινότητά μου και να δώσω ανάλογες απαντήσεις. Μπορώ να εξηγήσω γιατί μου αρέσουν συγκεκριμένα μέρη ή δραστηριότητες. Μπορώ να μιλήσω για το τι μου αρέσει να κάνω στην περιοχή μου.
	Μπορώ να μιλήσω για το αγαπημένο μου μέρος. Μπορώ να μιλήσω για ένα μέρος που δεν μου αρέσει. Μπορώ να μιλήσω για έναν διάσημο ή σημαντικό άνθρωπο από την περιοχή μου.
	Μπορώ να γράψω λίγα λόγια για τα μέρη που μου αρέσουν ή δεν μου αρέσουν. Μπορώ να γράψω λίγα λόγια για ένα μέρος που έχω επισκεφθεί. Μπορώ να γράψω λίγα λόγια για το τι κάνουν οι άνθρωποι στην κοινότητά μου. Μπορώ να γράψω λίγα λόγια για κάτι που συνέβη στην περιοχή μου ή στην κοινότητά μου.



Η κοινότητά μου

B1	Μπορώ να καταλάβω όταν ο δάσκαλος μιλά για τοπικά γεγονότα. Μπορώ να καταλάβω μια ταινία ή μια ηχογράφηση για ένα τοπικό γεγονός. Μπορώ να καταλάβω όταν μου λένε πώς να συμπεριφέρομαι.	
	Μπορώ να καταλάβω ένα φυλλάδιο ή άρθρο εφημερίδας για την περιοχή μου.	
	Μπορώ να μιλήσω για μέρη που έχω επισκεφθεί στην περιοχή μου. Μπορώ να μιλήσω για το τι κάνουν οι άνθρωποι σε διάφορες δουλειές.	
	Μπορώ να κάνω μια σύντομη προφορική παρουσίαση για ένα μέρος που έχω επισκεφθεί. Μπορώ να κάνω μια σύντομη προφορική παρουσίαση για μια συνηθισμένη μέρα στην κοινότητά μου.	
	Μπορώ να γράψω ένα γράμμα ή ένα e-mail για κάτι που έκανα στο σπίτι μου. Μπορώ να γράψω για τη δουλειά συγκεκριμένων ανθρώπων στην περιοχή μου. Μπορώ να γράψω μια κάρτα για ένα μέρος που έχω επισκεφθεί. Μπορώ να γράψω μια σύντομη περιγραφή της κοινότητας των Ρομά.	
B2	Μπορώ να καταλάβω μια συζήτηση για την περιοχή ή την κοινότητα. Μπορώ να καταλάβω μια εξήγηση της δομής της κοινότητας των Ρομά. Μπορώ να καταλάβω μια δημόσια συζήτηση ή μια ταινία για έναν σημαντικό άνθρωπο της περιοχής.	
	Μπορώ να διαβάσω βιβλία και άρθρα για την ιστορία της περιοχής. Μπορώ να διαβάσω ένα άρθρο στην εφημερίδα ή στο διαδίκτυο για γεγονότα, δραστηριότητες ή καταστάσεις που αφορούν τους Ρομά στην περιοχή μου.	
	Μπορώ να μιλήσω για τις δραστηριότητες της περιοχής μου. Μπορώ να ετοιμάσω μια αφίσα ή μια εργασία για την περιοχή μου. Μπορώ να μιλήσω για τις δραστηριότητες της τοπικής μου κοινότητας και να εξηγήσω τη ζωή των Ρομά που μένουν εκεί.	
	Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για την περιοχή και τους σημαντικούς ανθρώπους. Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για μια επίσκεψή μου σε ένα ενδιαφέρον ή σημαντικό μέρος. Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τη ζωή των ανθρώπων μιας κοινότητας Ρομά και να επισημάνω τις σημαντικές πολιτιστικές διαφορές μεταξύ των Ρομά και των γκατζέ.	

	Μπορώ να γράψω ένα γράμμα με οδηγίες για το πώς θα έρθει κάποιος σε ένα μέρος στην περιοχή μου.
--	---



Τέχνες και επαγγέλματα των Ρομά

A1	Μπορώ να καταλάβω τις λέξεις που περιγράφουν διάφορες τέχνες και επαγγέλματα. Μπορώ να καταλάβω τις λέξεις που περιγράφουν τα πράγματα που φτιάχνουν διάφοροι τεχνίτες.
	Μπορώ να αναγνωρίσω τις λέξεις που περιγράφουν διάφορες τέχνες και επαγγέλματα. Μπορώ να αναγνωρίσω τις λέξεις που περιγράφουν τα πράγματα που φτιάχνουν διάφοροι τεχνίτες.
	Μπορώ να κάνω πολύ απλές ερωτήσεις για τη δουλειά που κάνουν οι άνθρωποι στις μέρες μας και να δώσω ανάλογες απαντήσεις.
	Μπορώ να ονοματίσω τις τέχνες και τα επαγγέλματα που έκαναν και κάνουν οι άνθρωποι στην περιοχή μου.
	Μπορώ να γράψω τις λέξεις που χρησιμοποιούνταν και χρησιμοποιούνται για τις τέχνες και τα επαγγέλματα των Ρομά και μερικές προτάσεις για αυτές τις τέχνες.
A2	Μπορώ να καταλάβω μια απλή ιστορία για τους τεχνίτες Ρομά.
	Μπορώ να διαβάσω μια απλή ιστορία που να περιγράφει τι έκαναν οι Ρομά στην καθημερινή τους ζωή.
	Μπορώ να κάνω μια απλή συζήτηση για τις δραστηριότητες συγκεκριμένων τεχνιτών. Μπορώ να απαντήσω σε απλές ερωτήσεις για διάφορους τεχνίτες Ρομά και τις δραστηριότητές τους. Μπορώ να απαντήσω σε απλές ερωτήσεις για τις δραστηριότητες των Ρομά στην κοινότητά μου σήμερα.
	Μπορώ να κάνω μια σύντομη περιγραφή μιας συγκεκριμένης τέχνης ή επαγγέλματος που με ενδιαφέρει. Μπορώ να κάνω μια σύντομη περιγραφή ενός τεχνίτη στη δουλειά του.
	Μπορώ να γράψω ένα σύντομο γράμμα ή κείμενο που να περιγράφει τις τέχνες και τα επαγγέλματα που έκαναν οι Ρομά της περιοχής μου στο παρελθόν. Μπορώ να γράψω μια σύντομη περιγραφή των τεχνών και επαγγελμάτων των Ρομά σε διάφορες περιοχές.



Τέχνες και επαγγέλματα των Ρομά

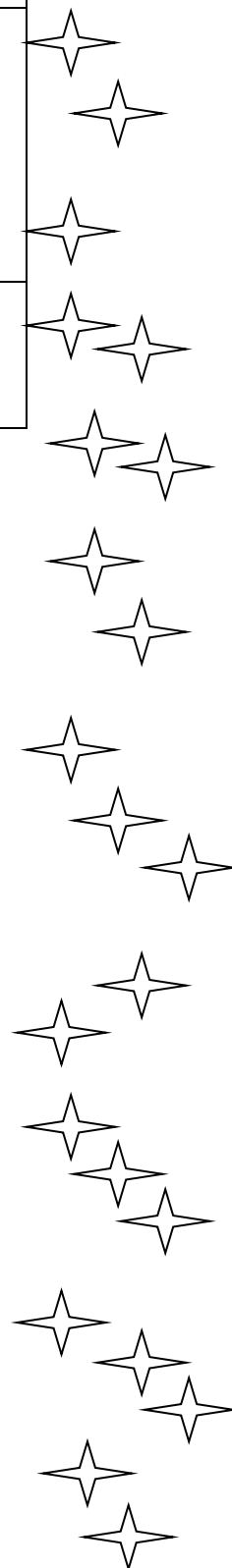
B1	Μπορώ να καταλάβω μια συζήτηση, ταινία ή εκπομπή για τις παραδοσιακές τέχνες των Ρομά.
	Μπορώ να διαβάσω μια ιστορία για μια τυπική τέχνη των Ρομά στο παρελθόν ή στο παρόν. Μπορώ να διαβάσω για έναν Ρομ που έγινε διάσημος χάρη σε μια συγκεκριμένη τέχνη ή δραστηριότητα.
	Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για τις βασικές τέχνες και επαγγέλματα των Ρομά στο παρελθόν και στο παρόν και να δώσω ανάλογες απαντήσεις. Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για τη σημασία των τεχνών και επαγγελμάτων των Ρομά και να δώσω ανάλογες απαντήσεις.
	Μπορώ να κάνω μια σύντομη προφορική παρουσίαση για έναν διάσημο Ρομ. Μπορώ να κάνω μια σύντομη προφορική παρουσίαση για διάφορες τέχνες και επαγγέλματα διαφόρων ομάδων Ρομά.
	Μπορώ να γράψω για τον τρόπο ζωής διαφόρων τεχνιτών Ρομά.
B2	Μπορώ να καταλάβω μια λεπτομερή συζήτηση για τις τέχνες και τον τρόπο ζωής των Ρομά.
	Μπορώ να διαβάσω λεπτομερείς περιγραφές που αφορούν τις τέχνες και τις δραστηριότητες των Ρομά στο παρελθόν. Μπορώ να διαβάσω για τη σημασία μιας συγκεκριμένης τέχνης ή επαγγέλματος των Ρομά σε μια περιοχή ή περιφέρεια. Μπορώ να διαβάσω τη βιογραφία ενός σημαντικού τεχνίτη Ρομά.
	Μπορώ να μιλήσω για τις τέχνες και τα επαγγέλματα των Ρομά για να ετοιμάσω μια εργασία. Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για τις τέχνες και τα επαγγέλματα των Ρομά.
	Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τα επαγγέλματα των Ρομά. Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τη ζωή των τεχνιτών Ρομά στο παρελθόν. Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για έναν διάσημο Ρομ.
	Μπορώ να γράψω μια περιγραφή για τις παραδόσεις των Ρομά όσον αφορά τις τέχνες και τη σημασία τους. Μπορώ να γράψω για τη σημασία των τεχνών των Ρομά.



Πανηγύρια και γιορτές

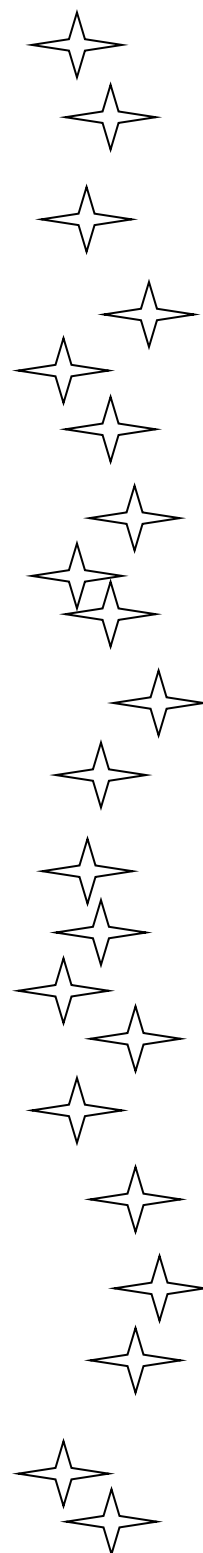
A1	Μπορώ να καταλάβω τις λέξεις που περιγράφουν σημαντικά πανηγύρια και γιορτές στην περιοχή μου. Μπορώ να καταλάβω τις λέξεις που χρησιμοποιεί για τα πανηγύρια και τις γιορτές η οικογένεια ή η κοινότητά μου.
	Μπορώ να αναγνωρίσω τις λέξεις που περιγράφουν σημαντικά πανηγύρια ή γιορτές όταν τις βλέπω σε έναν πίνακα, ένα ημερολόγιο ή μια αφίσα.
	Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για τα βασικά πανηγύρια στην περιοχή μου και να δώσω ανάλογες απαντήσεις. Μπορώ να κάνω απλές ερωτήσεις για τις εκδηλώσεις που είναι σημαντικές για την οικογένειά μου ή την κοινότητά μου και να δώσω ανάλογες απαντήσεις.
	Μπορώ να ονοματίσω τα βασικά πανηγύρια στη διάρκεια της σχολικής χρονιάς. Μπορώ να ονοματίσω τις βασικές γιορτές που είναι σημαντικές για την οικογένειά μου.
	Μπορώ να αντιγράψω ή να γράψω τις ονομασίες των σημαντικών πανηγυριών ή γιορτών στην περιοχή μου. Μπορώ να αντιγράψω ή να γράψω μερικές προτάσεις για τις εκδηλώσεις που είναι σημαντικές για την περιοχή μου ή την οικογένεια και την κοινότητά μου.
A2	Μπορώ να αναγνωρίσω όταν ένα σημαντικό πανηγύρι είναι μέρος μιας ιστορίας. Μπορώ να αναγνωρίσω όταν ο δάσκαλος μιλά για ένα συγκεκριμένο πανηγύρι, γιορτή ή εκδήλωση. Μπορώ να καταλάβω απλές οδηγίες για την προετοιμασία μιας σημαντικής εκδήλωσης.
	Μπορώ να διαβάσω μια απλή ιστορία για ένα σημαντικό πανηγύρι ή γιορτή. Μπορώ να διαβάσω ένα απλό κείμενο για το πώς μια οικογένεια προετοιμάζεται για μια σημαντική γιορτή.
	Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για πανηγύρια που αναφέρονται σε ιστορίες και να δώσω ανάλογες απαντήσεις. Μπορώ να ρωτήσω τους φίλους μου πώς γιορτάζουν στο σπίτι τους.

	Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για ένα πανηγύρι που είναι πολύ σημαντικό για την οικογένεια ή την κοινότητά μου.
	Μπορώ να κάνω μια απλή περιγραφή ενός πανηγυριού ή μιας γιορτής στο σπίτι μου. Μπορώ να κάνω μια απλή περιγραφή των σημαντικών σημείων μιας γιορτής. Μπορώ να κάνω μια περιγραφή μιας ιδιαίτερης εκδήλωσης στην οποία συμμετείχα.
	Μπορώ να γράψω μερικές προτάσεις για μια γιορτή στην οποία συμμετείχα. Μπορώ να γράψω μερικές προτάσεις για μια συγκεκριμένη γιορτή.



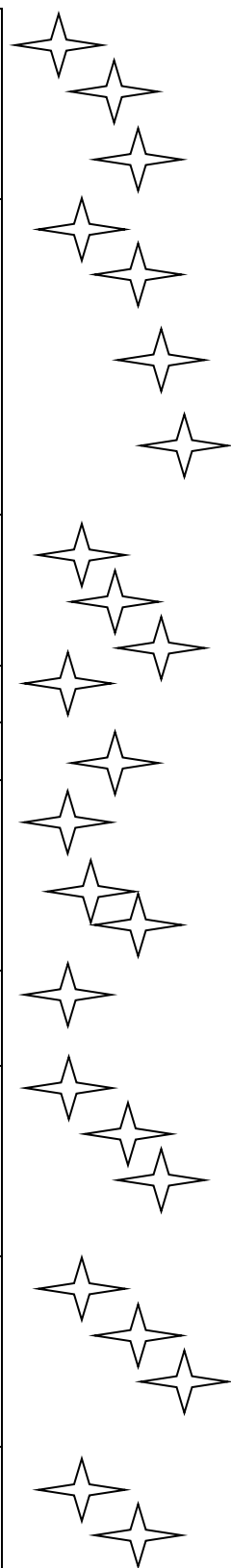
Πανηγύρια και γιορτές

B1	Μπορώ να καταλάβω πληροφορίες σχετικά με την προετοιμασία ενός πανηγυριού ή μιας γιορτής. Μπορώ να καταλάβω τα βασικά σημεία μιας ιστορίας ή ενός τραγουδιού για ένα συγκεκριμένο πανηγύρι, γιορτή ή αναμνηστική τελετή.
	Μπορώ να διαβάσω και να καταλάβω την περιγραφή μιας γιορτής. Μπορώ να καταλάβω τα βασικά σημεία ενός άρθρου στην εφημερίδα ή στο διαδίκτυο για ένα πανηγύρι.
	Μπορώ να μιλήσω για το πώς γιορτάζουμε στις κοινότητες και στις οικογένειές μας. Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για τις γιορτές σε άλλα μέρη. Μπορώ να εξηγήσω πώς γιορτάζουμε ένα γεγονός στο σπίτι μου.
	Μπορώ να περιγράψω μια εμπειρία που είχα σε ένα πανηγύρι ή μια εκδήλωση. Μπορώ να περιγράψω τι συνέβη στη διάρκεια μιας γιορτής. Μπορώ να διηγηθώ μια ιστορία που αφορά κάποιο ιδιαίτερο γεγονός.
	Μπορώ να γράψω ένα γράμμα που να περιγράφει ένα πανηγύρι ή μια γιορτή που οργανώθηκε από την οικογένειά μου ή στην περιοχή μου.
B2	Μπορώ να καταλάβω μια συζήτηση για την ιστορία μιας γιορτής.
	Μπορώ να διαβάσω κείμενα σχετικά με τα πανηγύρια.
	Μπορώ να μιλήσω για τη συμμετοχή σε πανηγύρια ή γιορτές. Μπορώ να μιλήσω για τα σχέδια ενός πανηγυριού ή μιας γιορτής.
	Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για ένα πανηγύρι και την ιστορία του. Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τη σημασία που έχουν οι γιορτές στη ζωή μας. Μπορώ να απαγγείλω τα λόγια ενός τραγουδιού για μια ιδιαίτερη γιορτή ή αναμνηστική τελετή. Μπορώ να διηγηθώ μια ιστορία που λέγεται σε μια γιορτή ή αναμνηστική τελετή.
	Μπορώ να γράψω για ένα σημαντικό πανηγύρι ή γιορτή. Μπορώ να γράψω μια σύγκριση μεταξύ τυπικών πανηγυριών και γιορτών.



Στο σχολείο

A1	Μπορώ να καταλάβω τους κανόνες του σχολείου και της τάξης μου. Μπορώ να καταλάβω τις ονομασίες διαφόρων πραγμάτων στην τάξη μου. Μπορώ να καταλάβω όταν ο δάσκαλος μάς λέει να κάνουμε κάτι.
	Μπορώ να διαβάσω τις ετικέτες ή λεζάντες σε αφίσες ή στα βιβλία μου. Μπορώ να διαβάσω ανακοινώσεις και πινακίδες, καθώς και το σχολικό μου πρόγραμμα. Μπορώ να βρω το όνομά μου σε έναν κατάλογο της τάξης. Μπορώ να διαβάσω τις ημέρες της εβδομάδας και τους μήνες του χρόνου.
	Μπορώ να ζητήσω άδεια και βοήθεια στην τάξη. Μπορώ να απαντήσω σε μια ερώτηση με «ναι», «όχι» ή λίγες λέξεις. Μπορώ να ζητήσω διάφορα πράγματα στην τάξη.
	Μπορώ να περιγράψω κάτι που κάνω στην τάξη.
	Μπορώ να αντιγράψω ή να γράψω λέξεις και φράσεις.
A2	Μπορώ να καταλάβω τις οδηγίες που δίνει ο δάσκαλος. Μπορώ να καταλάβω πληροφορίες για το σχολείο. Μπορώ να καταλάβω κάποιες από τις πληροφορίες σχετικά με ένα θέμα που μαθαίνουμε.
	Μπορώ να διαβάσω για πράγματα που μελετάμε στην τάξη όταν έχω μάθει το λεξιλόγιο από πριν.
	Μπορώ να δώσω ένα μήνυμα στον δάσκαλο. Μπορώ να μιλήσω σε κάποιον συμμαθητή μου για μια δραστηριότητα στην τάξη. Μπορώ να εξηγήσω ένα πρόβλημα στον δάσκαλο.
	Μπορώ να πω τι έκανα ως εργασία για το σχολείο. Μπορώ να μιλήσω για ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα ή μια ταινία που έχω δει. Μπορώ να περιγράψω τα πράγματα που κάνω στο σπίτι.
	Μπορώ να γράψω μια σύντομη έκθεση για το σχολείο μου, την τάξη ή τι κάνω στην τάξη. Μπορώ να γράψω λίγες προτάσεις για το τι μελετάμε στην τάξη.

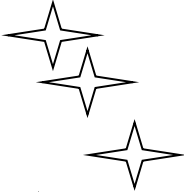
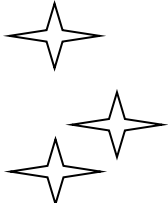
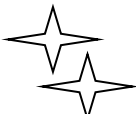
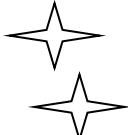


Στο σχολείο

B1	Μπορώ να καταλάβω τις οδηγίες που δίνονται στην τάξη ή στο σχολείο. Μπορώ να καταλάβω μια παρουσίαση που κάνει κάποιος άλλος. Μπορώ να καταλάβω μια ταινία για ένα συγκεκριμένο θέμα που μου είναι οικείο.	✧ ✧ ✧
	Μπορώ να διαβάσω και να καταλάβω σχολικά εγχειρίδια ή ιστορίες όταν μελετώ τις δύσκολες λέξεις από πριν.	✧
	Μπορώ να μιλήσω με άλλους συμμαθητές μου στην τάξη για το τι κάνουμε. Μπορώ να πω στους γονείς μου τι κάνουμε στο σχολείο. Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις που μου κάνουν οι γονείς μου ή ο δάσκαλος.	✧ ✧ ✧
	Μπορώ να εξηγήσω τις ιδέες που έχω για μια δραστηριότητα ή μια εργασία. Μπορώ να κάνω μια σύντομη προφορική παρουσίαση για κάτι που μαθαίνω ή κάνω.	✧ ✧
	Μπορώ να γράψω μια σύντομη έκθεση, ένα γράμμα ή ένα e-mail για τις καθημερινές μου συνήθειες στο σχολείο, δίνοντας λεπτομέρειες για τις διάφορες δραστηριότητες. Μπορώ να γράψω ένα γράμμα ή ένα e-mail για ανθρώπους που γνωρίζω.	✧ ✧
B2	Μπορώ να καταλάβω μια συζήτηση για το σχολείο. Μπορώ να καταλάβω μια ταινία ή μια ραδιοφωνική εκπομπή για το σχολείο.	✧ ✧
	Μπορώ να διαβάσω ένα άρθρο ή ένα ρεπορτάζ για το σχολείο. Μπορώ να διαβάσω ένα άρθρο για τους νέους που πηγαίνουν στο σχολείο.	✧
	Μπορώ να μιλήσω για πράγματα που αφορούν τη ζωή στο σχολείο και τις εμπειρίες μου. Μπορώ να συμμετάσχω σε σχολικές συζητήσεις.	✧ ✧
	Μπορώ να μιλήσω για δραστηριότητες στο σχολείο που μου είναι οικείες. Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για ένα γεγονός ή μια δραστηριότητα στο σχολείο.	✧ ✧
	Μπορώ να γράψω για μια τάξη ή άλλη σχολική δραστηριότητα. Μπορώ να γράψω μια έκθεση για κάτι που με ενδιαφέρει.	✧ ✧

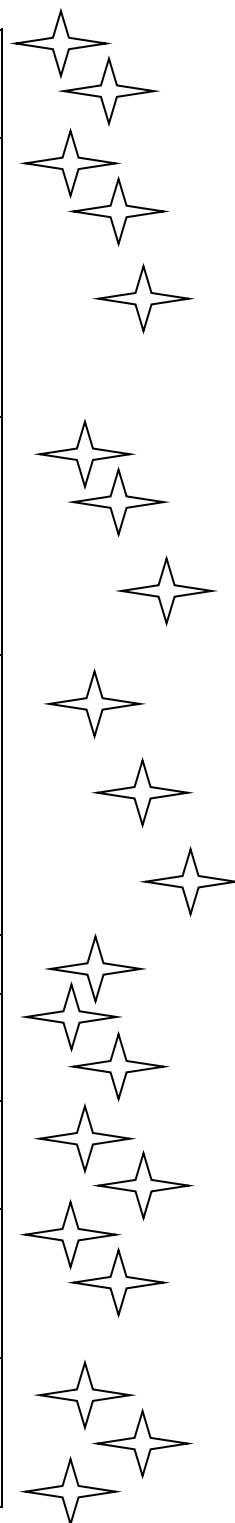


Μεταφορές και μετακινήσεις

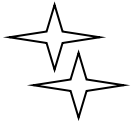
A1	Μπορώ να καταλάβω τις λέξεις που περιγράφουν διάφορα μέσα μεταφοράς. Μπορώ να καταλάβω τις βασικές λέξεις που αφορούν τις μετακινήσεις.	
	Μπορώ να αναγνωρίσω τις λέξεις που περιγράφουν διάφορα είδη μεταφορών σε μία αφίσα ή σε ένα βιβλίο.	
	Μπορώ να απαντήσω σε απλές ερωτήσεις σχετικά με το πώς πήγα στο σχολείο σήμερα. Μπορώ να απαντήσω σε απλές ερωτήσεις σχετικά με το πώς μετακινείται η οικογένειά μου.	
	Μπορώ να ονοματίσω διάφορους τρόπους μετακίνησης. Μπορώ να πω πώς μετακινούμαστε σε διάφορα μέρη (π.χ. τρένο, αεροπλάνο κ.λπ.) Μπορώ να πω πώς μετακινούνται διάφοροι άνθρωποι όταν βλέπω φωτογραφίες.	
	Μπορώ να γράψω τις λέξεις που περιγράφουν πώς μετακινούμαστε. Μπορώ να γράψω τις λέξεις που περιγράφουν πώς οι άνθρωποι μετακινούνταν στο παρελθόν.	
A2	Μπορώ να καταλάβω όταν οι μετακινήσεις είναι μέρος μιας ιστορίας.	
	Μπορώ να διαβάσω τα βασικά σημεία μιας μικρής ιστορίας για τις μετακινήσεις.	
	Μπορώ να διαβάσω τα βασικά σημεία μιας μικρής ιστορίας για ανθρώπους που μετακομίζουν για να μείνουν σε άλλο μέρος.	
	Μπορώ να διαβάσω τα βασικά σημεία μιας ιστορίας για ανθρώπους που πρέπει να μετακινούνται προκειμένου να εργαστούν.	
	Μπορώ να πω πώς μου αρέσει να μετακινούμαι. Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις σχετικά με μια εμπειρία που είχα σε μια μετακίνησή μου. Μπορώ να ρωτήσω άλλους ανθρώπους για το πού έχουν ταξιδέψει και τις εμπειρίες τους.	
	Μπορώ να περιγράψω πώς πηγαίνω στο σχολείο κάθε μέρα. Μπορώ να περιγράψω πώς οι Ρομά μετακινούνται στις μέρες μας και πώς μετακινούνταν στο παρελθόν.	
	Μπορώ να μιλήσω για το πού θα ήθελα να ταξιδέψω στο μέλλον.	
	Μπορώ να γράψω μια κάρτα για ένα ταξίδι που έκανα.	

Μεταφορές και μετακινήσεις

B1	Μπορώ να καταλάβω τα βασικά σημεία μιας ιστορίας για ένα ταξίδι. Μπορώ να καταλάβω τα βασικά σημεία μιας ταινίας για μετακινήσεις.
	Μπορώ να διαβάσω για ένα ταξίδι χρησιμοποιώντας χάρτες ή σχεδιαγράμματα. Μπορώ να χρησιμοποιήσω βασικές λέξεις για να βρω πληροφορίες σχετικά με τις μετακινήσεις των ανθρώπων. Μπορώ να χρησιμοποιήσω βασικές λέξεις για να καταλάβω ένα κείμενο σχετικά με τις μετακινήσεις των Ρομά.
	Μπορώ να μιλήσω για το τι μου αρέσει να κάνω όταν μετακινούμαι και τι όχι. Μπορώ να μιλήσω για τις μετακινήσεις σήμερα και στο παρελθόν. Μπορώ να βρω πληροφορίες για τις μετακινήσεις άλλων ανθρώπων στο παρελθόν.
	Μπορώ να κάνω μια σύντομη προφορική παρουσίαση για τις μετακινήσεις. Μπορώ να κάνω μια σύντομη προφορική παρουσίαση για ένα ταξίδι που έκανα. Μπορώ να κάνω μια σύντομη προφορική παρουσίαση για τις μετακινήσεις των Ρομά στο παρελθόν.
	Μπορώ να γράψω ένα γράμμα για τις μετακινήσεις.
B2	Μπορώ να καταλάβω μια συζήτηση για τις μετακινήσεις. Μπορώ να καταλάβω μια συζήτηση για τις μετακινήσεις των Ρομά.
	Μπορώ να διαβάσω μια ιστορία για ένα ταξίδι. Μπορώ να διαβάσω ένα κείμενο για τις μετακινήσεις στο παρελθόν.
	Μπορώ να συζητήσω για μια εργασία με θέμα τις μετακινήσεις. Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για μια αφίσα ή μια εργασία για τις μετακινήσεις.
	Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τις μετακινήσεις μου. Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τις παραδόσεις των Ρομά που σχετίζονται με τις μετακινήσεις.

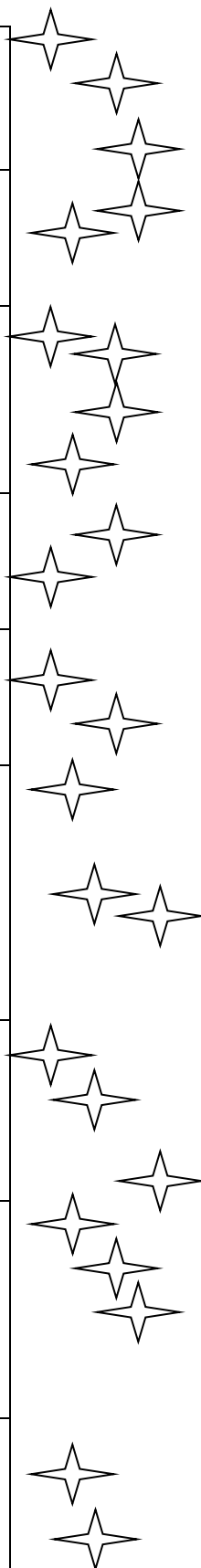


	Μπορώ να γράψω για τις μετακινήσεις στην περιοχή μου. Μπορώ να γράψω ένα λεπτομερές γράμμα για τις μετακινήσεις. Μπορώ να γράψω για τις μετακινήσεις στην ιστορία και τις παραδόσεις των Ρομά.
--	---



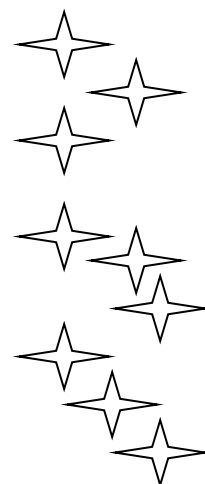
Τρόφιμα και ρούχα

A1	Μπορώ να καταλάβω τις λέξεις που περιγράφουν διάφορα ρούχα. Μπορώ να καταλάβω τις λέξεις που περιγράφουν τα φαγητά που τρώω. Μπορώ να καταλάβω εάν ο δάσκαλος μιλάει για τρόφιμα ή ρούχα.
	Μπορώ να διαβάσω τις λέξεις που περιγράφουν διάφορα είδη τροφίμων. Μπορώ να διαβάσω τις λέξεις που περιγράφουν διάφορα ρούχα.
	Μπορώ να ζητήσω κάποιο φαγητό ή ποτό. Μπορώ να ζητήσω ένα ρούχο και να μάθω πόσο κοστίζει. Μπορώ να πω εάν μου αρέσει κάποιο συγκεκριμένο φαγητό ή όχι. Μπορώ να πω ποιο χρώμα μου αρέσει περισσότερο σε ένα ρούχο.
	Μπορώ να γράψω λίστες με διάφορα είδη τροφίμων. Μπορώ να γράψω λίστες με ρούχα που χρησιμοποιούνται για διαφορετικούς λόγους.
	Μπορώ να καταλάβω πληροφορίες σχετικά με τα ρούχα που χρειαζόμαστε για μια σχολική εκδρομή ή για κάποιο άθλημα. Μπορώ να καταλάβω πληροφορίες για είδη τροφίμων.
A2	Μπορώ να διαβάσω τις ονομασίες των τροφίμων που βλέπουμε σε ένα κατάστημα ή μια λαϊκή αγορά. Μπορώ να διαβάσω τις ονομασίες των ρούχων που βλέπουμε σε ένα κατάστημα ή μια λαϊκή αγορά. Μπορώ να διαβάσω και να καταλάβω όταν τα τρόφιμα ή τα ρούχα είναι μέρος μιας ιστορίας.
	Μπορώ να ρωτήσω τους άλλους για το φαγητό ή το ποτό που τους αρέσει. Μπορώ να μιλήσω για τα ρούχα που μου αρέσουν περισσότερο. Μπορώ να μιλήσω για τα ρούχα που φοράμε σε ειδικές περιστάσεις.
	Μπορώ να περιγράψω το αγαπημένο μου φαγητό και γεύμα. Μπορώ να περιγράψω ένα ιδιαίτερο γεύμα ή γιορτή στην οικογένειά μου. Μπορώ να περιγράψω τι εγώ ή άλλοι άνθρωποι φοράμε σε μια ειδική περίπτωση.
	Μπορώ να γράψω μια σύντομη περιγραφή για μια εκδήλωση όπου είχα ένα ιδιαίτερο γεύμα. Μπορώ να γράψω μια σύντομη περιγραφή για τα αγαπημένα μου ρούχα ή για τα ρούχα που φοράω σε ειδικές περιστάσεις.



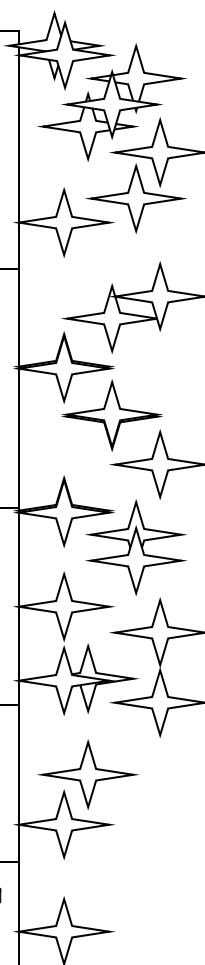
Τρόφιμα και ρούχα

B1	Μπορώ να καταλάβω όταν οι άνθρωποι μιλούν για συγκεκριμένα φαγητά. Μπορώ να καταλάβω όταν οι άνθρωποι μιλούν για ρούχα. Μπορώ να καταλάβω μια ιστορία για την ευγένεια και τη φιλοξενία.
	Μπορώ να διαβάσω για την υγιεινή διατροφή και τις τροφές που πρέπει να τρώμε. Μπορώ να διαβάσω για ρούχα ή στυλ και μόδα. Μπορώ να καταλάβω την περιγραφή των ρούχων που φοράει κάποιος.
	Μπορώ να επαναλάβω μια οδηγία που δίνει ο δάσκαλος για τα ρούχα. Μπορώ να μεταφέρω λεπτομερείς πληροφορίες για τα τρόφιμα. Μπορώ να μιλήσω για τα ρούχα που χρειαζόμαστε για μια ειδική περίπτωση.
	Μπορώ να περιγράψω πώς ετοιμάζεται ένα συγκεκριμένο γεύμα. Μπορώ να πω σε έναν φίλο ποια ρούχα είναι απαραίτητα για κάτι. Μπορώ να μιλήσω για τα ρούχα που είναι σημαντικά για την οικογένειά μου.
	Μπορώ να γράψω μια σαφή περιγραφή για τα φαγητά και τα ρούχα. Μπορώ να γράψω ποια φαγητά μου αρέσουν και ποια όχι.
B2	Μπορώ να καταλάβω τηλεοπτικές ή ραδιοφωνικές εκπομπές με θέμα το φαγητό. Μπορώ να καταλάβω τηλεοπτικές ή ραδιοφωνικές εκπομπές με θέμα τα ρούχα. Μπορώ να καταλάβω ιστορίες ή παραμύθια για τη σημασία της ευγένειας και της φιλοξενίας.
	Μπορώ να διαβάσω κείμενα για ρούχα. Μπορώ να διαβάσω άρθρα και φυλλάδια για φαγητό και μόδα.
	Μπορώ να συζητήσω για φαγητά ή για τον προγραμματισμό ενός γεύματος.
	Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τα ρούχα που είναι σημαντικά για την οικογένειά μου. Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τα φαγητά που τρώμε στις γιορτές.
	Μπορώ να γράψω για φαγητά και ρούχα για μια ειδική περίπτωση.



Χρόνος, εποχές και καιρός

A1	Μπορώ να καταλάβω τις λέξεις που περιγράφουν τις διάφορες καιρικές συνθήκες. Μπορώ να καταλάβω τις λέξεις που περιγράφουν τους μήνες και τις εποχές του χρόνου. Μπορώ να καταλάβω όταν κάποιος λέει την ώρα.
	Μπορώ να αναγνωρίσω τις λέξεις που περιγράφουν τον καιρό σε έναν πίνακα ή σε ένα κείμενο. Μπορώ να αναγνωρίσω τις λέξεις που περιγράφουν τις εποχές ή περιόδους του χρόνου. Μπορώ να διαβάσω την ώρα σε ένα ρολόι ή σε μια ιστορία.
	Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις για τη ζέστη, το κρύο, τον ήλιο, τον μήνα ή τις εποχές. Μπορώ να πω εάν μου αρέσει ή όχι ο καιρός ή η περίοδος του χρόνου. Μπορώ να πω πώς είναι ο καιρός σε διάφορες περιόδους του χρόνου.
	Μπορώ να πω τι καιρό κάνει έξω. Μπορώ να πω τι εποχή ή μήνας είναι. Μπορώ να πω τι ώρα είναι.
	Μπορώ να γράψω τις λέξεις που περιγράφουν τους μήνες, τις εποχές και την ώρα. Μπορώ να γράψω τις λέξεις που περιγράφουν τις διάφορες καιρικές συνθήκες.
	Μπορώ να καταλάβω τις βασικές λέξεις που χρησιμοποιούμε για τον καιρό και τις εποχές στην τάξη. Μπορώ να καταλάβω όταν η εποχή ή ο καιρός είναι μέρος μιας ιστορίας.
	Μπορώ να καταλάβω τις πληροφορίες για τον καιρό σε έναν πίνακα ή σε ένα βιβλίο.

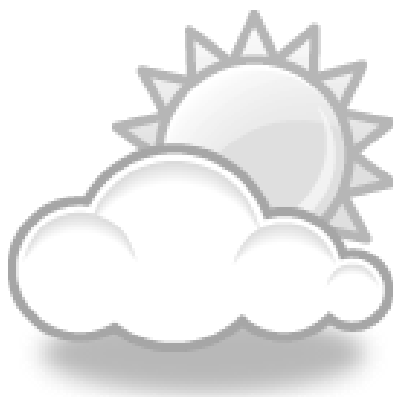


A2	Μπορώ να βρω λέξεις που περιγράφουν τον καιρό και τις εποχές σε ένα κείμενο. Μπορώ να διαβάσω μια μικρή ιστορία για τα πράγματα που κάνουμε σε συγκεκριμένες περιόδους του χρόνου.	 
	Μπορώ να απαντήσω σε απλές ερωτήσεις για τον καιρό και τις εποχές. Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για σημαντικά γεγονότα σε διάφορες περιόδους του χρόνου και να δώσω ανάλογες απαντήσεις. Μπορώ να κάνω μερικές ερωτήσεις για τον καιρό ή τα πανηγύρια που διοργανώνονται σε συγκεκριμένες περιόδους του χρόνου.	
	Μπορώ να περιγράψω τι καιρό κάνει έξω. Μπορώ να περιγράψω τι συμβαίνει στη διάρκεια των σχολικών διακοπών. Μπορώ να περιγράψω την αγαπημένη μου περίοδο του χρόνου.	 
	Μπορώ να γράψω προτάσεις για τις διάφορες περιόδους του χρόνου. Μπορώ να γράψω προτάσεις για τον καιρό σήμερα και σε άλλες περιόδους. Μπορώ να γράψω προτάσεις για την αγαπημένη μου μέρα ή περίοδο του χρόνου.	

Χρόνος, εποχές και καιρός

B1	Μπορώ να καταλάβω τα βασικά σημεία του δελτίου καιρού. Μπορώ να καταλάβω μια συζήτηση για μια περίοδο ή εποχή του χρόνου.	         
	Μπορώ να διαβάσω και να καταλάβω μια ιστορία για τον καιρό. Μπορώ να καταλάβω όταν ο καιρός είναι σημαντικός σε μια ιστορία.	
	Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για τον καιρό και να δώσω ανάλογες απαντήσεις. Μπορώ να μιλήσω για το τι συμβαίνει στο σπίτι μου όταν ο καιρός είναι καλός ή κακός. Μπορώ να συζητήσω για το τι θα κάνω στις σχολικές διακοπές.	
	Μπορώ να κάνω μια σύντομη προφορική παρουσίαση για κάτι που συνέβη. Μπορώ να περιγράψω τι κάνω όταν δεν είμαι στο σχολείο σε διάφορες περιόδους. Μπορώ να περιγράψω τον καιρό όταν συζητώ για κάτι.	
	Μπορώ να γράψω ένα σύντομο γράμμα που να περιγράφει τον καιρό. Μπορώ να γράψω για το τι κάνουν οι άνθρωποι σε διάφορες περιόδους του χρόνου.	
	Μπορώ να καταλάβω μια συζήτηση ή παρουσίαση όπου αναφέρεται ο καιρός ή οι εποχές.	

B2	Μπορώ να καταλάβω ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα για τον καιρό.
	Μπορώ να διαβάσω για τα προβλήματα που προκαλούνται από τον καιρό.
	Μπορώ να μιλήσω για τα προβλήματα που προκύπτουν όταν έχει κακό καιρό.
	Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για το τι έκανα κάποια συγκεκριμένη περίοδο. Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τις διακοπές μου ή για ένα πανηγύρι ή μια εκδήλωση.
	Μπορώ να γράψω ένα γράμμα που να περιγράφει κάτι που συνέβη όταν είχε κακό καιρό.



Φύση και ζώα

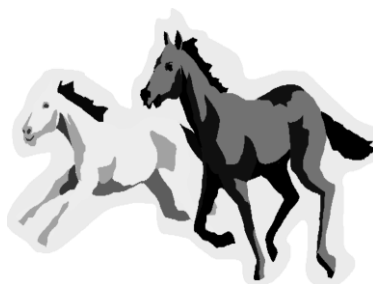
A1	Μπορώ να αναγνωρίσω και να καταλάβω τις λέξεις που περιγράφουν διάφορα ζώα και φυτά.
	Μπορώ να διαβάσω τις λέξεις που περιγράφουν διάφορα ζώα και φυτά σε έναν πίνακα ή σε ένα βιβλίο.
	Μπορώ να απαντήσω σε κάποιες απλές ερωτήσεις για τα ζώα. Μπορώ να απαντήσω σε κάποιες απλές ερωτήσεις για διάφορα φυτά.
	Μπορώ να πω τα ονόματα των ζώων που έχω δει. Μπορώ να πω τα ονόματα των ζώων που βλέπω σε ένα βιβλίο με παραμύθια.
	Μπορώ να πω τα ονόματα των ζώων που χρησιμοποιούσαν οι Ρομά για τις δουλειές τους στο παρελθόν.
	Μπορώ να γράψω τα ονόματα των ζώων που γνωρίζω.

	Μπορώ να γράψω τα ονόματα των ζώων που υπάρχουν σε ιστορίες.
A2	Μπορώ να καταλάβω όταν τα ζώα ή τα φυτά είναι μέρος μιας ιστορίας. Μπορώ να καταλάβω όταν κάποιος μιλάει για ένα κατοικίδιο.
	Μπορώ να διαβάσω μικρές ιστορίες για τα ζώα. Μπορώ να διαβάσω για τα ζώα σε ένα παραμύθι.
	Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για τα ζώα που έχω δει και να δώσω ανάλογες απαντήσεις. Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για τα ζώα που έχουμε στην οικογένειά μου και να δώσω ανάλογες απαντήσεις. Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για τα ζώα που είχαν οι Ρομά στο παρελθόν και να δώσω ανάλογες απαντήσεις.
	Μπορώ να μιλήσω για το πώς μπορούμε να φροντίσουμε ένα ζώο. Μπορώ να μιλήσω για άγρια ζώα και πού ζουν. Μπορώ να μιλήσω για το πώς χρησιμοποιούσαν οι Ρομά τα ζώα για τις δουλειές τους.
	Μπορώ να γράψω μερικές προτάσεις για τη φροντίδα ενός κατοικίδιου. Μπορώ να γράψω μερικές προτάσεις για τα ζώα που ζουν σε φάρμα. Μπορώ να γράψω μερικές προτάσεις για τα ζώα που ήταν μέρος της ζωής των Ρομά.

Φύση και ζώα

B1	Μπορώ να καταλάβω τα βασικά σημεία μιας ταινίας για τα ζώα.
	Μπορώ να καταλάβω τα βασικά σημεία μιας ιστορίας για τις τέχνες στις οποίες τα ζώα παίζουν σημαντικό ρόλο.
	Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για να ετοιμάσω μια εργασία για τα ζώα και να δώσω ανάλογες απαντήσεις. Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για τα επαγγέλματα των Ρομά που αφορούν τα ζώα. Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για πεποιθήσεις που συνδέονται με τα ζώα και να δώσω ανάλογες απαντήσεις.
	Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τη φύση.

	Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τη σημασία που έχουν τα ζώα για τους Ρομά. Μπορώ να διηγηθώ μια ιστορία για τα ζώα.
	Μπορώ να γράψω μια ιστορία για τα ζώα.
B2	Μπορώ να καταλάβω μια ιστορία για τη φύση. Μπορώ να καταλάβω μια συζήτηση για τον σεβασμό στη φύση. Μπορώ να καταλάβω μια συζήτηση για τις παραδόσεις και τις τέχνες των Ρομά που αφορούν τα ζώα και τον φυσικό κόσμο.
	Μπορώ να διαβάσω μια ιστορία στην οποία το φυσικός κόσμος παίζει σημαντικό ρόλο. Μπορώ να καταλάβω μια ιστορία για τις πεποιθήσεις για τα ζώα.
	Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για τους Ρομά και τα ζώα. Μπορώ να μιλήσω για τον σεβασμό στη φύση.
	Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τον φυσικό κόσμο. Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για τα ζώα στην ιστορία και τις παραδόσεις των Ρομά. Μπορώ να περιγράψω κάποιες τέχνες των Ρομά που συνδέονται με τα ζώα.
	Μπορώ να γράψω για τη φύση στη χώρα μου.



Χόμπι και καλλιτεχνικές δραστηριότητες

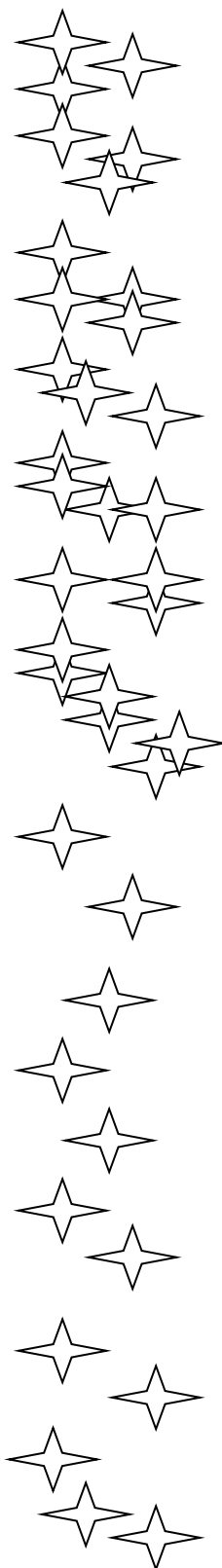
	Μπορώ να αναγνωρίσω τις λέξεις που περιγράφουν διάφορα χόμπι και δραστηριότητες. Μπορώ να αναγνωρίσω τις λέξεις που περιγράφουν τη μουσική, τα τραγούδια και τους χορούς των Ρομά.
	Μπορώ να διαβάσω και να αναγνωρίσω τις λέξεις που περιγράφουν διάφορα αθλήματα και χόμπι.

A1	Μπορώ να αναγνωρίσω τις λέξεις που περιγράφουν τη μουσική, το θέατρο, το τραγούδι, τον χορό, την τέχνη και τις παραστατικές τέχνες σε έναν πίνακα ή μια αφίσα.
	Μπορώ να πω ποια αθλήματα ή χόμπι μου αρέσουν και ποια όχι. Μπορώ να απαντήσω σε απλές ερωτήσεις σχετικά με τις δραστηριότητες αναψυχής που κάνω στο σπίτι μου.
	Μπορώ να ονοματίσω τις διάφορες σχολικές ή εξωσχολικές μου δραστηριότητες.
	Μπορώ να γράψω τις λέξεις που περιγράφουν διάφορα αθλήματα και χόμπι. Μπορώ να γράψω τις λέξεις που περιγράφουν τη μουσική, το τραγούδι, τον χορό και άλλα είδη παραστατικών τεχνών. Μπορώ να γράψω τις λέξεις για τα αθλήματα και τα χόμπι που κάνω.
A2	Μπορώ να καταλάβω τα βασικά σημεία μιας απλής ιστορίας για τα αθλήματα, τις παραστατικές τέχνες ή τις δραστηριότητες αναψυχής. Μπορώ να καταλάβω απλές οδηγίες για ένα παιχνίδι ή μια καλλιτεχνική παράσταση. Μπορώ να καταλάβω απλές οδηγίες για μια σωματική δραστηριότητα.
	Μπορώ να διαβάσω ένα σύντομο κείμενο για τα παιχνίδια που έπαιζαν κάποτε τα παιδιά. Μπορώ να διαβάσω μια ιστορία για ένα παιδί Ρομά του οποίου η οικογένεια συμμετείχε σε καλλιτεχνικές παραστάσεις.
	Μπορώ να κάνω απλές ερωτήσεις για το τι συμβαίνει σε ένα παιχνίδι ή μια καλλιτεχνική παράσταση και να δώσω ανάλογες απαντήσεις. Μπορώ να κάνω απλές ερωτήσεις για μια ταινία που έχω δει και να δώσω ανάλογες απαντήσεις.
	Μπορώ να κάνω απλές ερωτήσεις για το τι μου αρέσει να κάνω όταν δεν είμαι στο σχολείο και να δώσω ανάλογες απαντήσεις. Μπορώ να κάνω ερωτήσεις για τις δραστηριότητες αναψυχής της οικογένειάς μου.
	Μπορώ να κάνω απλές ερωτήσεις για τις παραδοσιακές δραστηριότητες των παιδιών Ρομά και να δώσω ανάλογες απαντήσεις.
	Μπορώ να περιγράψω το αγαπημένο μου χόμπι ή άθλημα. Μπορώ να περιγράψω τις δραστηριότητες αναψυχής που έχω μάθει στο σπίτι μου.
	Μπορώ να γράψω μια κάρτα για μια αθλητική εκδήλωση ή καλλιτεχνική παράσταση. Μπορώ να γράψω μερικές προτάσεις για το τι μου αρέσει να κάνω μετά το σχολείο.

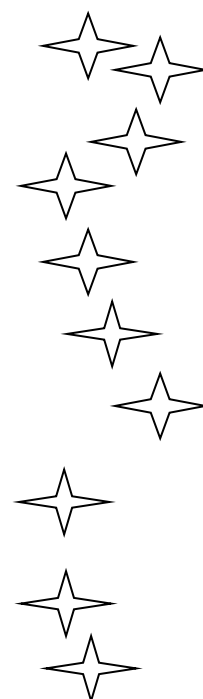
	Μπορώ να γράψω μερικές προτάσεις για το αγαπημένο μου χόμπι στο σπίτι.
--	--

Χόμπι και καλλιτεχνικές δραστηριότητες

B1	Μπορώ να καταλάβω τα βασικά σημεία μιας συζήτησης ή ταινίας για τα αθλήματα ή τις καλλιτεχνικές δραστηριότητες. Μπορώ να καταλάβω τα βασικά σημεία μιας συζήτησης για τα παιδιά Ρομά στο παρελθόν όταν μάθαιναν αθλήματα ή συμμετείχαν σε καλλιτεχνικές παραστάσεις.
	Μπορώ να διαβάσω για μια αθλητική ή πολιτιστική εκδήλωση. Μπορώ να διαβάσω για τη ζωή ενός διάσημου προσώπου ή ερμηνευτή Ρομά.
	Μπορώ να μιλήσω για τα ενδιαφέροντα ή τα χόμπι μου. Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις για τα ενδιαφέροντα ή τα χόμπι μου.
	Μπορώ να μιλήσω για την προετοιμασία μιας σχολικής εκδήλωσης ή καλλιτεχνικής παράστασης. Μπορώ να κάνω μια προφορική παρουσίαση για το χόμπι μου ή τις εξωσχολικές μου δραστηριότητες.
	Μπορώ να γράψω ένα γράμμα για τα χόμπι μου. Μπορώ να γράψω μια περιγραφή μιας αθλητικής ή πολιτιστικής εκδήλωσης που παρακολούθησα.
B2	Μπορώ να καταλάβω μια συζήτηση για ένα συγκεκριμένο άθλημα ή πολιτιστική δραστηριότητα. Μπορώ να καταλάβω μια ομιλία που κάνει ένας αθλητής ή ένας ερμηνευτής. Μπορώ να καταλάβω μια συζήτηση για τη ζωή ενός διάσημου ανθρώπου.
	Μπορώ να διαβάσω για κάποιον που συμμετείχε σε μια αθλητική ή πολιτιστική δραστηριότητα. Μπορώ να διαβάσω μια ιστορία που βασίζεται στην αθλητική ή πολιτιστική ζωή.
	Μπορώ να μιλήσω για διάφορες δραστηριότητες όπως τον αθλητισμό, τη μουσική, το θέατρο. Μπορώ να απαντήσω σε ερωτήσεις για τα αθλήματα και τις καλλιτεχνικές παραστάσεις των Ρομά.
	Μπορώ να μιλήσω για τις δραστηριότητες που μου αρέσουν.



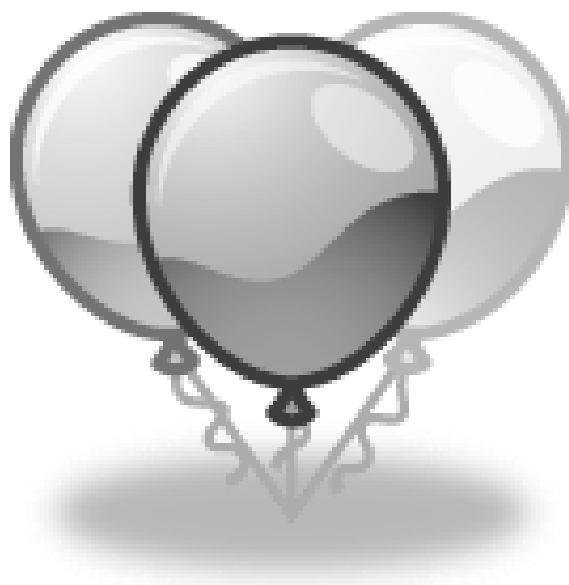
	Μπορώ να περιγράψω πώς τα παιδιά Ρομά αναπτύσσουν δεξιότητες στα αθλήματα και τις παραστατικές τέχνες. Μπορώ να μιλήσω για έναν Ρομά που είναι διάσημος για μια αθλητική ή πολιτιστική δραστηριότητα.
	Μπορώ να γράψω για ένα άθλημα ή μια δραστηριότητα αναψυχής που μου αρέσει. Μπορώ να γράψω για μια τυπική ή παραδοσιακή πολιτιστική ή αθλητική δραστηριότητα των Ρομά. Μπορώ να γράψω για έναν Ρομά ή έναν άνθρωπο με καταγωγή από τους Ρομά που έχει γίνει διάσημος σε έναν αθλητικό ή καλλιτεχνικό τομέα.





Μπορώ να φυλάξω πολλά διαφορετικά πράγματα στον φάκελό μου που θα με βοηθήσουν να μάθω ρομανί. Για παράδειγμα, μπορώ να φυλάξω:

- ✧ τις νέες μου λέξεις
- ✧ ιδέες για ιστορίες
- ✧ σχεδιαγράμματα για κείμενα που θα γράψω
- ✧ εργασίες ή άλλα πράγματα που κάνω στην τάξη
- ✧ μια κάρτα από άλλη χώρα
- ✧ μια ιστορία που μου αρέσει
- ✧ ένα αίνιγμα
- ✧ ένα ποίημα ή έναν στίχο
- ✧ ένα πιστοποιητικό
- ✧ ένα e-mail



Περιεχόμενα του φακέλου μου

1

2

3

4

5

6

7

8

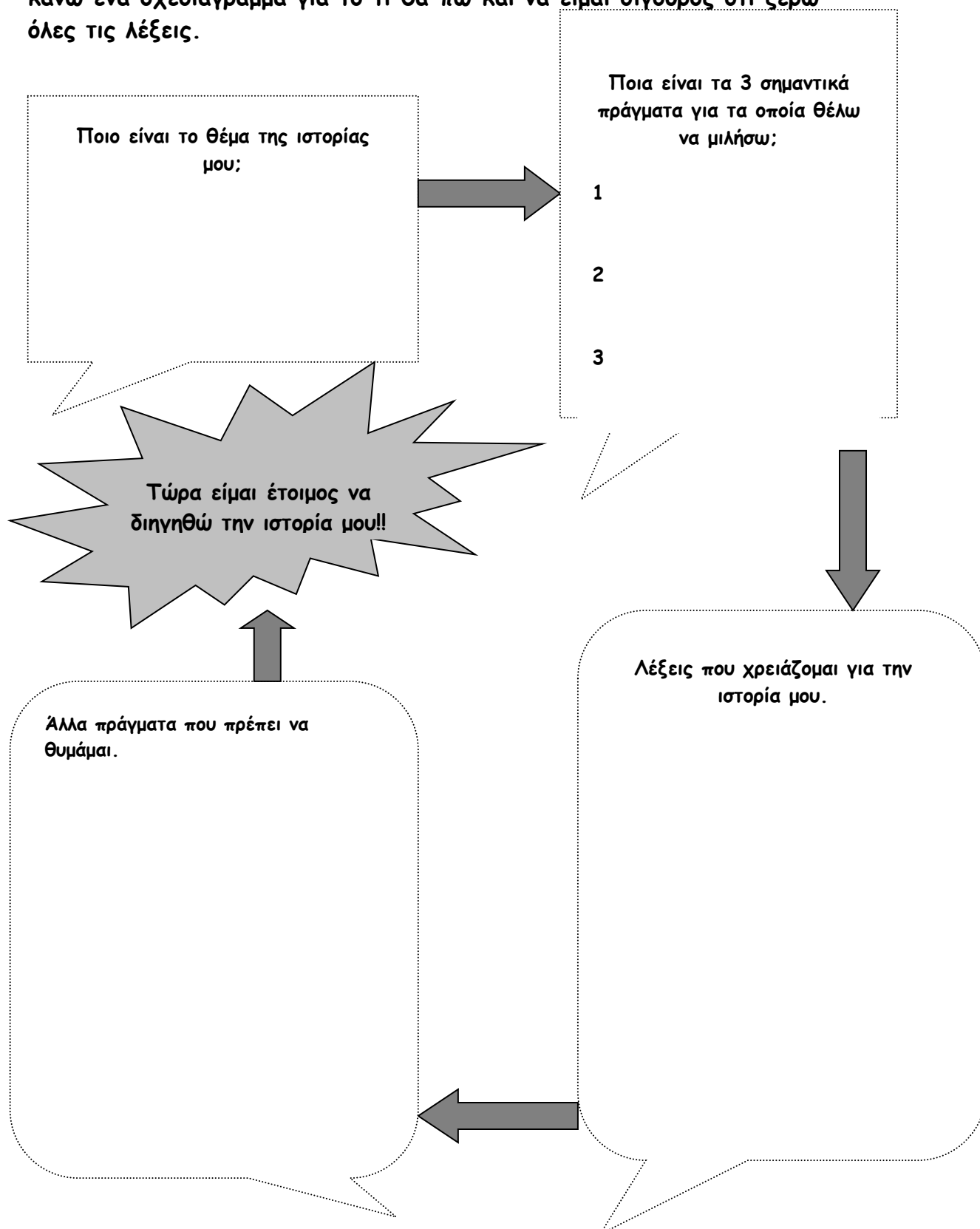
Αυτό που μου αρέσει περισσότερο στον φάκελο είναι:

Αυτές είναι οι νέες λέξεις που έμαθα κατά τη μελέτη μου:

Γράψε τις νέες λέξεις που έμαθες στον τοίχο των λέξεων.

Διηγούμαι μια ιστορία ή κάνω μια προφορική παρουσίαση

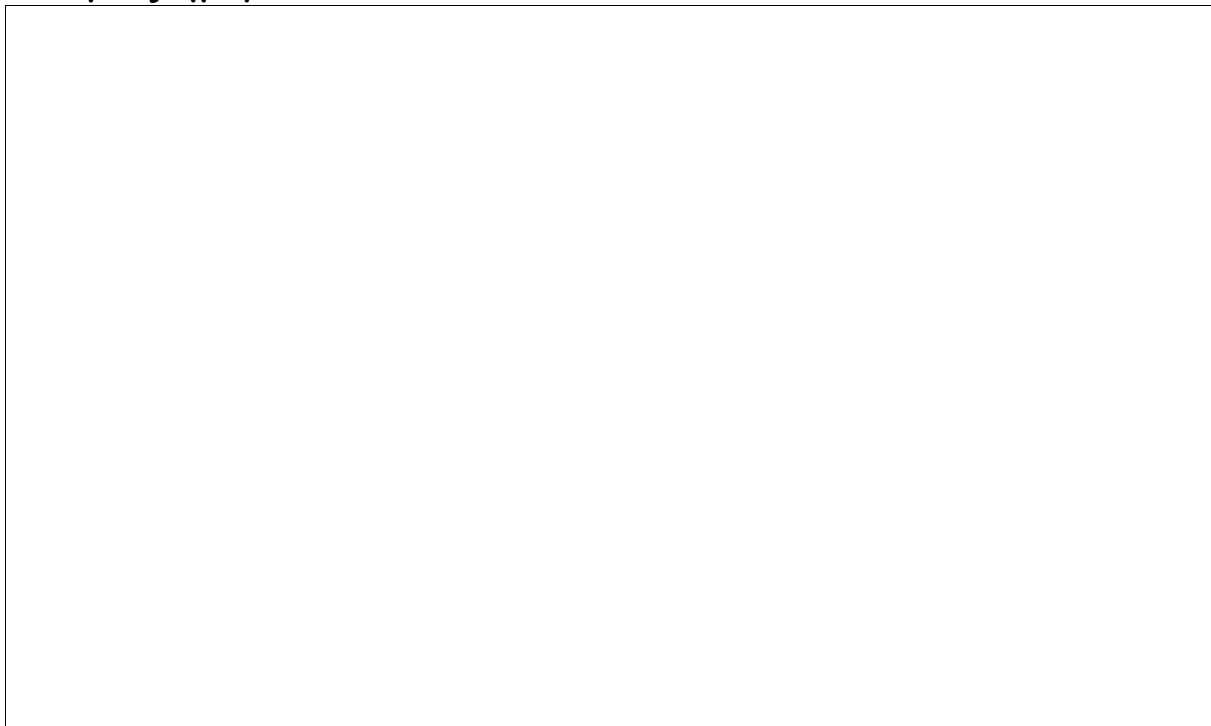
Προτού διηγηθώ μια ιστορία ή κάνω μια προφορική παρουσίαση πρέπει να κάνω ένα σχεδιάγραμμα για το τι θα πω και να είμαι σίγουρος ότι ξέρω όλες τις λέξεις.



Τώρα μπορώ να μιλήσω για

.....

Κάνε μια ζωγραφιά εδώ



Οι νέες μου λέξεις

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

		A1	A2	B1	B2	C1	C2
ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ	Προφορική	Μπορώ να κατανοώ βασικές λέξεις και πολύ συνηθισμένες εκφράσεις σχετικά με το άτομό μου, την οικογένειά μου και το άμεσο περιβάλλον μου, με την προϋπόθεση ότι ο συνομιλητής μου μιλάει αργά και καθαρά.	Μπορώ να κατανοώ εκφράσεις εκτός κειμένου και λέξεις που χρησιμοποιούνται πολύ συχνά και αφορούν το άτομό μου, την οικογένειά μου, αγορές, εργασία ή το άμεσο περιβάλλον μου. Μπορώ επίσης να κατανοώ το νόημα ενός απλού, σαφούς και σύντομου μηνύματος.	Μπορώ να κατανοώ τα κύρια σημεία μιας συζήτησης, με την προϋπόθεση ότι η γλώσσα που χρησιμοποιείται είναι απλή και σαφής και τα θέματα της συζήτησης οικεία, όπως για παράδειγμα εργασία, σχολείο, καθημερινές δραστηριότητες κ.λπ. Μπορώ να κατανοώ το κεντρικό θέμα ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών εκπομπών, εάν αυτό παρουσιάζει ενδιαφέρον για μένα και οι συνομιλητές μιλούν αργά και καθαρά.	Μπορώ να κατανοώ διαλέξεις με σύνθετη επιχειρηματολογία, εάν το θέμα είναι αρκετά οικείο. Μπορώ να κατανοώ το μεγαλύτερο μέρος των τηλεοπτικών δελτίων ειδήσεων και των ντοκιμαντέρ. Μπορώ να κατανοώ τις περισσότερες κινηματογραφικές ταινίες αν η γλώσσα είναι η καθομιλουμένη.	Μπορώ να κατανοώ μια μακροσκελή συζήτηση, ακόμη και αν δεν είναι καλά δομημένη και οι ιδέες δεν είναι σαφείς. Μπορώ να κατανοώ τηλεοπτικές εκπομπές και κινηματογραφικές ταινίες χωρίς ιδιαίτερη προσπάθεια.	Δεν έχω καμία δυσκολία να κατανοώ τον προφορικό λόγο είτε σε συνθήκες άμεσης επικοινωνίας είτε όταν αυτός εκφέρεται από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης ακόμη και εάν οι άλλοι μιλούν γρήγορα, αρκεί να υπάρχει ο χρόνος για να εξοικειωθώ με μια συγκεκριμένη ιδιόλεκτο.
	Γραπτή (ανάγνωση)	Μπορώ να κατανοώ λέξεις και φράσεις πολύ απλές όπως για παράδειγμα αυτές που περιέχονται σε αγγελίες, σε αφίσες και σε διαφημιστικά φυλλάδια.	Μπορώ να διαβάζω ένα πολύ απλό και σύντομο κείμενο, να βρίσκω μια συγκεκριμένη πληροφορία σε συνοπτικά κείμενα όπως μικρές αγγελίες, διαφημιστικά φυλλάδια, καταλόγους εστιατορίων, έντυπα με ωράρια αφίξεων και αναχωρήσεων μέσων μαζικής μεταφοράς. Μπορώ επίσης να κατανοώ μια σύντομη και απλή προσωπική επιστολή.	Μπορώ να κατανοώ κείμενα που είναι γραμμένα στην καθομιλουμένη ή σε γλώσσα σχετική με τη δουλειά μου. Μπορώ να κατανοώ την περιγραφή ενός γεγονότος, ή την έκφραση συναισθημάτων και ευχών σε μια προσωπική επιστολή.	Μπορώ να διαβάζω άρθρα και συνεντεύξεις που εκφράζουν προσωπικές θέσεις και απόψεις. Μπορώ να κατανοώ ένα σύγχρονο λογοτεχνικό κείμενο σε πρόζα.	Μπορώ να κατανοώ λογοτεχνικά ή μη κείμενα μακροσκελή και πολύπλοκα και να αντιλαμβάνομαι τις διαφορές του ύφους. Μπορώ να κατανοώ εξειδικευμένα άρθρα και μακροσκελείς τεχνικές οδηγίες, ακόμη και αν δεν είναι σχετικές με την ειδικότητά μου.	Μπορώ να διαβάζω χωρίς προσπάθεια και να εμβαθύνω σε κάθε είδος κειμένου, όπως για παράδειγμα ένα εγχειρίδιο, ένα εξειδικευμένο άρθρο ή ένα λογοτεχνικό έργο.
ΟΜΙΛΙΑ	Επικοινωνία	Μπορώ να επικοινωνώ με απλό τρόπο, με την προϋπόθεση ότι ο συνομιλητής μου θα επαναλαμβάνει ή θα επαναδιατυπώνει τις φράσεις του πιο αργά και θα με βοηθάει να εκφράσω αυτό που θέλω να πω. Μπορώ να θέτω απλές ερωτήσεις πάνω σε θέματα οικεία ή άμεσης προτεραιότητας και να δίνω ανάλογες απαντήσεις.	Μπορώ να επικοινωνώ σε καθημερινές περιστάσεις όπου χρειάζεται να ανταλλάσσω απλές πληροφορίες για δραστηριότητες και θέματα οικεία. Μπορώ να έχω πολύ σύντομες συνομιλίες, ακόμη και αν σε γενικές γραμμές δεν καταλαβαίνω αρκετά για να παρακολουθήσω μια συζήτηση.	Μπορώ να αντεπεξέρχομαι λεκτικά στις περισσότερες καταστάσεις που είναι δυνατόν να συναντήσει κανείς όταν ταξιδεύει στο εξωτερικό. Μπορώ να συμμετέχω χωρίς προετοιμασία σε μια συζήτηση πάνω σε θέματα οικεία ή με προσωπικό ενδιαφέρον ή με αναφορές στην καθημερινή ζωή (όπως για παράδειγμα οικογένεια, προσωπικές ασχολίες, εργασία, ταξίδια, επικαιρότητα).	Μπορώ να επικοινωνώ με αυθόρμητο και άνεση, ώστε η συζήτηση να εκτυλίσσεται με ομαλό τρόπο. Μπορώ να συμμετέχω ενεργά σε μια συζήτηση υπό κανονικές συνθήκες, να εκθέτω και να υπερασπίζομαι τις απόψεις μου.	Μπορώ να εκφράζομαι αυθόρμητα και με συνεχή λόγο χωρίς να ψάχνω να βρω τις κατάλληλες λέξεις. Μπορώ να χρησιμοποιώ τη γλώσσα αβίαστα και αποτελεσματικά σε κοινωνικές και επαγγελματικές σχέσεις. Μπορώ να εκφράζω τις ιδέες και τις απόψεις μου με ακρίβεια και να συνδέω τις παρεμβάσεις μου με αυτές των συνομιλητών μου.	Μπορώ να συμμετέχω χωρίς προσπάθεια σε κάθε συζήτηση και να έχω άνεση με τις ιδιωματικές και τις καθημερινές εκφράσεις. Μπορώ να εκφράζω με ευχέρεια και με ακρίβεια τις λεπτές αποχρώσεις των εννοιών. Μπορώ να αντεπεξέρχομαι σε μια εννοιολογική δυσκολία με τρόπο που να μη γίνει κατανοητό από το συνομιλητή μου.
	Προφορική έκφραση	Μπορώ να χρησιμοποιώ απλές εκφράσεις για να περιγράψω την κατοικία μου και τους ανθρώπους που γνωρίζω.	Μπορώ να χρησιμοποιώ απλές προτάσεις για να περιγράψω την οικογένειά μου, τους άλλους ανθρώπους, την κατάρτισή μου, την τωρινή ή πρόσφατη επαγγελματική μου ενασχόληση.	Μπορώ να χειρίζομαι με απλό τρόπο εκφράσεις προκειμένου να περιγράψω εμπειρίες, γεγονότα, όνειρα, τις ελπίδες, τους στόχους μου. Μπορώ να εκφράζω με συντομία τις απόψεις και τα σχέδιά μου. Μπορώ να διηγούμαι την πλοκή μιας κινηματογραφικής ταινίας και να περιγράψω τις αντιδράσεις μου.	Μπορώ να εκφράζομαι με σαφή και λεπτομερή τρόπο πάνω σε θέματα που άπτονται των ενδιαφερόντων μου. Μπορώ να αναπτύσσω την άποψή μου σε ένα θέμα της επικαιρότητας και να εξηγήω τα προτερήματα και τα μειονεκτήματα των διαφορετικών προσεγγίσεων στο θέμα.	Μπορώ να παρουσιάζω με σαφείς και περιεκτικές περιγραφές ένα πολύπλοκο θέμα, συνδέοντας τις επιμέρους έννοιες, αναπτύσσοντας τα κύρια σημεία και ολοκληρώνοντας τις παρεμβάσεις μου με προσωπικό τρόπο.	Μπορώ να κάνω μια περιγραφή ή να αναπτύσσω μια επιχειρηματολογία με σαφή και ρέοντα λόγο και με ύφος προσαρμοσμένο στις περιστάσεις δομώντας μια παρουσίαση με λογικό τρόπο και βοηθώντας τους ακροατές μου να υπογραμμίζουν και να ανακαλούν στη μνήμη τους τα κύρια σημεία.

Γ Ρ Α Φ Η	Γραφή	Μπορώ να γράφω σε μια καρτ ποστάλ ένα σύντομο μήνυμα με απλά λόγια (π.χ. τους χαιρετισμούς σε κάποιον κατά τη διάρκεια των διακοπών μου). Μπορώ να συμπληρώω τα προσωπικά μου στοιχεία (όνομα, εθνικότητα, διεύθυνση) σ' ένα ερωτηματολόγιο, όπως για παράδειγμα σε ένα έντυπο ξενοδοχείου.	Μπορώ να γράφω σημειώσεις και μηνύματα με απλό και σύντομο τρόπο. Μπορώ να γράφω μια πολύ απλή προσωπική επιστολή όπως για παράδειγμα για να εκφράσω τις ευχαριστίες μου σε κάποιον.	Μπορώ να γράφω ένα απλό και δομημένο κείμενο πάνω σε θέματα οικεία ή με προσωπικό ενδιαφέρον. Μπορώ να γράφω προσωπικές επιστολές για να διηγηθώ εμπειρίες και εντυπώσεις.	Μπορώ να γράφω κείμενο σαφές και λεπτομερές πάνω σε μια μεγάλη ποικιλία θεμάτων σχετικών με τα ενδιαφέροντά μου. Μπορώ να γράφω μια μελέτη ή μια αναφορά μεταφέροντας μια πληροφορία ή εκθέτοντας ένα επιχείρημα το οποίο υποστηρίζει ή αντικρούει τη συγκεκριμένη άποψη. Μπορώ να γράφω προσωπικές ή επίσημες επιστολές που αποδίδουν με λεπτές αποχρώσεις προσωπικά γεγονότα και εμπειρίες.	Μπορώ να εκφράζομαι αναπτύσσοντας τις απόψεις μου μέσα από ένα κείμενο σαφές και καλά δομημένο. Μπορώ να γράφω μια επιστολή, μια μελέτη, μια αναφορά αναπτύσσοντας ένα πολύπλοκο θέμα και τονίζοντας τα σπουδαιότερα σημεία του. Μπορώ να υιοθετήσω ένα ύφος προσαρμοσμένο στις ανάγκες εκφώνησης του λόγου μου.	Μπορώ να γράφω ένα σαφές κείμενο με ροή και ύφος προσαρμοσμένο στις περιστάσεις. Μπορώ να συντάσσω επιστολές, αναφορές ή πολύπλοκα άρθρα με δομή σαφή που να επιτρέπουν στον αναγνώστη να αντιλαμβάνεται και να απομνημονεύει τα κύρια σημεία. Μπορώ να παρουσιάζω περιληπτικά και με κριτικό τρόπο μια εργασία επαγγελματική ή ένα λογοτεχνικό έργο.
-----------------------	--------------	---	--	--	---	--	---

Πίνακας αυτοαξιολόγησης του Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς για τις Γλώσσες © Συμβούλιο της Ευρώπης